

51

19.00

1920 წელი  
საქართველო

საუმანები

ნახატებიანი

შერჩხდი  
Не выдается

იზართი მწვანე ჯეჯილი,  
დაბური, გახდე ყანა!

ი. გ.

თბილი, 1920 წ.

თავისუფალი გეორგიანი სახელი

ქალაქით კავშირის სტამბა, პუშკინის ქ., 3.



ଓ ପାଇଁ ଏହା କିମ୍ବା ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



## ପୁରୁଷଙ୍ଗାଲ.

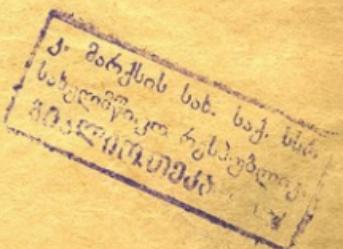
ପୁରୁଷଙ୍ଗାଲଙ୍କର କେନ୍ଦ୍ରିଯ  
ପତ୍ରରେଣ୍ଟର ମେହରୁଲୁହୁ;  
ଶକ୍ତିଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରମାଣରେ,  
ଅଳ୍ପରୁ ରହି ଅମରଶ୍ଵରୁ.

ମର୍ଦ୍ଦ କ୍ଷେତ୍ରପଦରୂପରେ ଶତରନ୍ଧି  
ଧର୍ମଶବ୍ଦରେ ଚର୍ମଶ୍ଵରୁ  
ତମ୍ଭେ ଶମିଶ୍ଵରଙ୍କର ଜ୍ଞାନଶବ୍ଦ,  
ରହି ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ.

ତା, ଶମିଶ୍ଵରଙ୍କର ହାତରେ  
ଅନ୍ତର୍ମା କର୍ମଶ୍ଵର — ଶଶିଶବ୍ଦ;  
ଶଶିଶ୍ଵରଙ୍କର ପଦରୂପରେ  
ଅମରଶ୍ଵରଙ୍କର — ଶଶିଶବ୍ଦ.

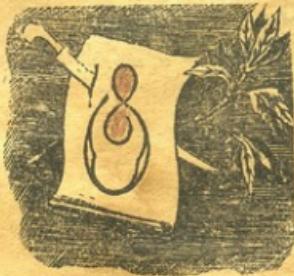
ଅମରଶ୍ଵରଙ୍କର ରା ମନ୍ଦିରର  
ଶାଶ୍ଵତ ହାତରେ ଶଶିଶବ୍ଦରେ  
ରା ମେହରାଶ୍ଵର କି ନିମିତ  
ଶଶିଶ୍ଵରଙ୍କର ଏହିଶ୍ଵରଙ୍କର.

ଶ. ପୁରୁଷଙ୍ଗାଲ.





## ჯადოსანი საგანი.



ეგძი ხოხქოლიდ. სეყბი ძღვლებუ-  
ბულები არსებუნ ტოტებს, ჰსრიან  
მედიდურ თაფებს. აი მოისმა

ასალგანდ მუხის ადმფოთებული ხმა:

„მოყიდა ადამიანი, მოიტანა რადაც ჰატარა შავ  
საგანი, შემოჰკრა რამდენჯერმე ჯერ კრთს სეს,  
მერმე მეორეს. სუბი შეირხა, დაიგზეს და დაუშვენ  
მიწაზე.

ეგელანი სდუმდენ... ვერ ბაჟოთ ეს საშინლება.

ამ დროს მოისმა ტეის სულის ხმა:

„თუ თქვენგანი ჭინმე არ დაეხმარებოდა ძღისისნი,  
ის ჟერას დაგარელებდა. მითხარით, როგორი საგანი  
ეჭირა მას სელში?“

გაისმა რაძმენიმე ხმა: „შავ ჰატარა საგანი  
იქო, იმ საგანს ტარი ჰქონდა...“

„ჭო, და, ტარი უოფილი ხისა, მოისმა სედ ასლად  
ტეის სულის ხმა:—მე ხომ ვთქვი, თუ თქვენგანი ჭინმე  
არ დაეხმარებოდა ადამიანს, ჩვენ ის ჟერას დაბატ-  
ლებდა.





## გვრიტუნიას საჩუქარი.



P

ემო გვრიტუნია, ბებიას დღეობაა ამ  
ორ დღეში, უზანვნი საჩუქარს?

— დედოლო, მე საჩუქარი მო-

ვაშნადე კიდეც, ახლავე გაჩვენებ!

და ოთხი წლის გვრიტუნიამ მოურბეთხა დედას  
უჟო.

დედამ ახადა უჟოს და ნახა შეგ ჩაწეობილი:  
სუხირის ნატარა ნაჭრები, საჭაპურის ნატეხი, ნაზუქის

ଯଥା, କୁର୍ରେଲ୍-କୁର୍ରେଲ୍ଲି ଯାରିବିଲେ ନାହିଁବୁଦ୍ଧି, ମନ୍ଦିଲାଦ୍ଵାରି ରୋ  
କୁର୍ରେଲ୍ ପାନପାତ୍ରିବୀବୁଦ୍ଧି ନାହିଁବୁଦ୍ଧି...

— କେବଳ ଗୁରୁଚିତ୍ରିନ୍ଦିରା, ବ୍ୟବସାୟ କରି ପଦିଲ୍ଲାବି ବରା  
କୁର୍ରେଲ୍, ଯେତେ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ର ରୋକୁର୍ରେଲ୍ କାହିଁକିମୁଣ୍ଡିର ମନ୍ଦିର—  
କାହିଁମୁଣ୍ଡିର ପ୍ରେରଣାପ୍ରେରଣି. ରାଜ୍ୟରେ ବ୍ୟବସାୟବ୍ୟବରେ କୁର୍ରେଲ୍,  
କରି ପଦିଲ୍ଲାବି ଶ୍ରେଷ୍ଠରିକି.

ଗୁରୁଚିତ୍ରିନ୍ଦିରାରେ ତାଙ୍କାଲ୍ଲେବି ଫର୍ମିଲ୍ଲୁବିର ବିଷୟରେ—ମାତ୍ର  
ରୋକୁର୍ରେଲ୍, କୁର୍ରେଲ୍ ରୋକୁର୍ରେଲ୍ ମାତ୍ରି!

— ମନ୍ଦିର, ଗୁରୁଚିତ୍ରିନ୍ଦିରା, ବ୍ୟବସାୟ ମନ୍ଦିରିରିତ ନ୍ଯେରି-  
ଲ୍ଲାବ, କରି ଗୁରୁଚିତ୍ରିନ୍ଦିରାର ମନ୍ଦିରିକାରି ରୋକୁର୍ରେଲ୍  
ପ୍ରେରଣାପ୍ରେରଣି. ବ୍ୟବସାୟବ୍ୟବରେ ରାଜ୍ୟରେବା ଉଦ୍‌ବିନ୍ଦୁ  
ଦେଖିଲ୍ଲେବି.

ଗୁରୁଚିତ୍ରିନ୍ଦିରାରେ କାହିଁ ପାଞ୍ଚବର୍ଷୀନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ରୋକୁର୍ରେଲ୍  
କାହିଁକିମୁଣ୍ଡିର ରୋକୁର୍ରେଲ୍.

ନ୍ଯେରିଲ୍ଲାବ କାହିଁକିମୁଣ୍ଡିର ମନ୍ଦିରିକାରି ରୋକୁର୍ରେଲ୍  
ରୋକୁର୍ରେଲ୍ ରୋକୁର୍ରେଲ୍ ରୋକୁର୍ରେଲ୍ ରୋକୁର୍ରେଲ୍ ରୋକୁର୍ରେଲ୍  
ରୋକୁର୍ରେଲ୍ ରୋକୁର୍ରେଲ୍ ରୋକୁର୍ରେଲ୍ ରୋକୁର୍ରେଲ୍ ରୋକୁର୍ରେଲ୍.

ପାଶମ.

(ଫୁରୁଅନ୍ଧାରିଲ୍ଲାବ ଗାନ୍ଧିଜୀବିନ୍ଦୁଙ୍କି).



## სამშობლო ქვეწის ფრინველები.



ემაწვდილებო! ეს მეორე წერილი  
დროზე პრი მოგაწოდეთ, მაგრამ  
ცხოვრები განა ვის უცდის, რომ  
ჩემ მოგვიცადოს.—დიაღ, მიმი—  
პტიდან რო მოგვლოდით დიდი  
ხანდა მოვრინდეს ჩემი საეგარე-  
ლო-ფრინველებით და ბრწყინვალე  
აღდგომა ჩემთან ერთად გაატარეს  
გალობით და ჭიკვითად.—სამ-  
შობლო ქვეწის უხვის ბუნებამაც ჭრელი სუფრა მჰად  
დაუსუეროს.

გაცოცხლდა ტექ, მოა და ბარი, ბუჩქარ-მაღნარი.  
გვალამ მიჰეო ხელი ძული ბინების შემცირებას, ან  
ახალ ბუდის აშენებას. მამალი ფრთოსნები საქორ-  
წილოთ კოპტიათ მოითვაწნ, ჭრელ ბუმბულები  
ბრწყინვადეს, თავმომწონეო ტკილ ჭანტებს უგალო-  
ბდეს თავიანთ დანიშნულების. განადდა მეჯლისობა.

გაიარა დრომ, დაიწევს კვეცხის დება და დღეს  
კი უმრავლესობამ კიდევ გამოჩება ბდარტები. ხშირად  
გხედავ ჩემს ფანჯრის წინ შოშიები როგორ უსიღვევ

ნისკარტით: მოაქვთ მწერი, ჭია-ღუა, მატლები და რი-  
გით აქმეშნ თავიანთ უბა-ღია ბალღებს.

\* \*

ემატებილებო, უნდა ადსარება გითხრიათ. ჩემს ბაჟმო-  
ბაძი მახსოვს მე და ქუთუნი კიბით ავედით კედლის იმ  
სურელამდე, სადაც ჩიტის ბუდე გმიგულებოდა. პირ-  
გელად მე გაფიცე, შევეავ სელი და გამოვიუვანე ჯე-  
რეთ დაუბუმბლავი ოვალ დასუტელი ბდარტი. არ ვა-  
ცი იქნება რო ორი ბუდე ერთად იუო, მრიელ ბეჭრს  
მოვყარ სელი. მრიელ და განანდა რო ჯერ არ იუკუნ  
მოხრისვებულნი.

ქუთუნამ მირჩია:

— მაფით გადაუაბათ ერთმანერთ ჩე, მამინ სადა  
გაფრინდებიანო.

თქმა და ასრულება ერთი იუო. დაჭიმჭვიდეთ გუ-  
ლი. ერთი კვირის შემდეგ ავედით ჩვენი ტუსაღების  
სანახავად, გამოვწიე მაფი და მენი მტერი! ზედ ას-  
ხმული მკვდარი ბდარტები შესახარ სანახაობას წარ-  
მოადგენდენ. მეტად შეგვრცხვა ჩვენი საქციელისა. მას  
მერე სინდისი გატანჯავდა, კცდილობდით რითისე  
მოგვენანდებია ჩვენი ცოდო, კვალა ამხანაგებს სულ  
იმს ვეხვეწებოდით — ფრინველების ბუდეებს ნუ დაშ-  
ლით, ბდარტებს ნუ აწვალებთო და, ღმერთმა უშვე-  
ლოთ, ბევრმა ისმინა ჩვენი შედრება. მგონი ცოდვათ  
შესამსუბუქებლათ მღვდელსაც კი გაუმჯდავნეთ აღსა-  
რების დონის.

\* \*

ისიც კი უნდა ესთქვათ, რომ ჩემს უმაწვილობას სხვა დრო იყო. სწავლა-განათლება ნაკლებ იყო განკულებული. დღეს კი არამთე სკოლებში ართგვენ ბავშვებს, ეპროცეს ეპილა სახელმწიფო კულტურული კანონიც კი გამოსცეს. აღვრძალულია ფრინველებზე სადირობა, ვიდრე ისინი თავიანთ ბლარტებს არ დაბურენენ და ვიდრე არ ასწავლიან საჭმელ-საჭერებავის ძოვნას, თავისი თავის გამოკვებას.

აგრე, ჩუქა უნდა სასიქადულოთ, საქართველოს ნორმება რესტრაციები ამ ამშენებლობის სანამდაც კი არ დაივიწეა სამმობლო ქვეწის ფრინველთა მუზარულობა, ამ წლის თებერვალში თბილისის ქალაქის მილიციის უფროსმა ბრძნება, გამოხცა და მოაგონა კომისრებს, რათა ისელმძღვანელონ არსებულ ქანონით და სასტიკათ დაიცეან. ფრინველთა მშვიდობიანი ცხოვრება.

„აკრძალულ დროს არაუის უკლება არა აქვს ინადირთსო და სხვა. ესე ეოჭილივე კარგად აუხსენით თქვენს ხელქეფითებს და თანაც თვალ-ური ადევნეთ რეინის გზის სადგურებს მარარებელთა მი-მოსულის დროს. მონადირეებს წარმოადგით თოვლები, ხანადირები და პასუხის გებაში იღეცით. ავრეთვე სასადილოებში, სასტუმროებში და კლუბებში თუ რო კერძი მიართვან გარეულ ფრინველისა სასტიკათ მოქმედითო“.

მაძასადამე, თუ საჭირო იქნება, თქვენც შეგიძლიათ სოფელში თუ ქალაქში უდიერს და მუშანებელს

კანონის მიუთითოთ ან კომისიებს სთხოვთ დამარტინა, მაგრამ ნუ თუ ვერ შეიგნებენ, რომ უსინიდისობაა თავიანთ სიახლეს თუ მსუბანობას შესწიროს ფრთხოება-თა მოვლით ოჯახი. მგონი ვევლას უნდა ესმოდეს რო-და დედ-მამას სიცოცხლეს უსაობენ, რო მოვლით მათი ბუღე-ბდებრტობაც მიმშილით ისოცება...

არ შემიძლია, უმნიშვილებო, ერთი ნამდვილი შექ-  
თხვევაც არ გიამბოთ. სადილათ კისხედით მოელი  
ოჯახი. სასაღილოს გარები პირდაპირ სამსარეულოს-  
კარს გასცემოდა. წენიანი რო გაფათვეთ შხარეულ-  
მა (ახალგაზიდ ბიჭი იქო) აალაგა და ორი სელით  
მოელი გროვა თებმები მიჰქონდა, სამსარეულოს კა-  
რთან შეზობლის დედალი ფეხები მოედო, გაემა,  
კინაღამ ბიჭი წააქცია. ამანაც გულ მოსულმა ფეხი  
დაჭვრა ქათამს და ისე ნიმნობლივ რომ დედალი  
ადგილობრივ დარჩა. ეს გოველივე უცბად მოხდა, მა-  
კრამ არ გამოეპარათ ხემს მვილებს-გაიქცა მაღლა, მი-  
შევა არჩილი, შოთა, სამინელი სურათი დაუხვდით, დე-  
დალს საწლევები სულ გარეთ გამოსვლოდა...

մյ եմութաք քնչերճո , „չպատճեմո“, զի հզի՞ց ծառած ձա-  
շմեծո-մէցնարցյած քա բերգալոյն զարյած եւ մոյե-  
լոյցու, եւ ավալոյցու, եւ երանքաջու մյույլո, իյմէ մզո-  
լոյցու եւ քարոյցու առ պալու առ անլու բառմութցու-  
նու մատու զմիմակոս, եւ զարյած օման զնակու,  
մամա-հայնու ընալու մույլոյցու ամ մյուտեպամու. զարյա-

ამბოთ ელოდენ ჩემს განახენს რათქმა უნდა დავისარე დაძნაშაუ და სამინლად დავტუქსე, დავარიგე, იმის მიღის-  
თავს მთელი სახარება წაუკითხე“ აბუეტი კი იუო,  
დავთის წინაშე. ბავშვები იძღროს გარს მესაიგნენ.

### ცრუ-რწმენა და სიუვარული.

ქართველ ხალხი აუარებელი სიბრძნე და შეკრ-  
მუტეჭელებაა დაგროვილი. აიღეთ ჟღაპარი, ლებე-  
და, ანდაზა-თქმულობანი, გამოცანა, ლუქსები და სხვა.  
ეს ზეპირ სიტყვაობა ჟეპორადვე გადადის თაობიდან  
თაობაში.

მე არა მგონია სხვა ხალხიც ასე, ახლო იდგეს  
შეტინგელებთან და სხვა ცხოველებთან, როგორც ხში-  
ნი ხალხია. ქართველ კაცს თავის ცხოველებასთან ჩა-  
უქსოვია ცხოველობ ცხოველებაც. მეტადრე დიდად უგ-  
ვარს ფრინგელები.

1) ტრედი და გერიტი თითქმის წმინდანათ მია-  
ჩნია. ქრისტეს კვლესიამაც ტრედის სახით მოგვიგ-  
ლინა სული წმინდა.

2) „ტოროლოს მაინც არ მოვალაძ გინდ ბეჭრი  
ქანდეს წამალი, საწეალი დამის მეხრისა ის არის  
ჭარვი მამალი.“

3) მერცხალი თითქმის წმინდანათ მიაჩნიათ, უკ-  
ვართ მისი ჭიკვეტიკი, ჩამოლოცვა. არ უოფილა მაგა-  
ლითი მერცხლისთვის მცირე რამ დაეძველინოთ.—

4) კაჭაჭიც (მატია) უკვართ და გალიაშიაც ინა-



სვენ. ლაპარაკის სწავლობს, ჭარტალობს, ამხიაზულებს კარ-მიდამოს, თუ კატეგტი გეწვიათ ესოძი, ამას დღი ბეჭნიერება მოსდევსო.

5) ჩიტი რო დილა-ბდრიან ფანჯარის დაგიგაკუნებს მოვლი დღე კარგ გუნებაზე ხარ.

6) ხალხს ეპრალება ნიბლია ჩიტი, ნეტავ არ დაგმინებოდ ჩიტო ნიბლია ნარსედაო, ალალი ჩამოგიქოლებს წაგივენს მაღალ მიზეულო.

7) ხოხობი, როცა მეფე პატარმალს საუდრიდის წამოიეგანენ—მაურები მდერიან: მოვდეარო, მოუგამარიან დედალ-მამალი ხოხობიო.

8) ბულბული. ბულბულის და ვარდის ტრუდიალება ჩვენს მკონებს ათი ათასჯერ აუწერიათ თავ გატაცებით. გალიაშიაც ინახვენ, მაგრამ სულ სხვაა რო დესაც სადმე მაღარმა, ბუჩქმი ჩამალული და თვალი დასუტყლი ჰეყენს.

9) ლაგლაგი ხალხს ძრიელ უეგარს და ბეჭნიერებად მიაჩნია როცა მის ესოძი ლაგლაგი ბუდობს, შეილებს ხდის. მოვლი სოფელი დიდის პატივით ეპურობა.

10. მამერ კაკაბი შეიბნენ,

მაშუმა აჯობა კაკაბსა.

(მოერის ხალხი)

მამერ მკალობელი

დილა იუო მშენიერი.

დახარჩენიც აბა თქვენ მოცოლეთ რა და რა ფრინველი უეგარს ძრიელ ხალხს — მოლადური-ბიჭო-გოგია კიდევ?

რაც ბექება ცოტ რწმენას, ბეკრია ჩვენში გაგრცილებული.

ი. ალხაზიშვილი.

(შემდეგი იქნება).



მურავლებას  
თავზადასავალი  
ანუ  
ჯუჯათა სახეობო.

ჯუჯები ზღვით გაემგზავრენ უცხო ქვეყნებში.



დღეები სწრაფედ გარმოდა. კა-  
ცუნიებს მოჟარდათ ჩინეთში უოფ-  
ნა, კანიძრასეს უცნობ ქამქანებში  
გამგზავრება. მაგრამ არ იცოდენ,  
როგორ წასულიყვნ, რომ წი-  
სანდელიდეთ სიფათში არ ჩაციცხნილიერენ.

კრთხელ ჯუჯები ზღვის პირას ისხდენ, ამ დროს  
პატარა იალქსიანმა ნავებმა გაიარეს.

— რა კარგი იქნება ესენი ჩვენ სამგ საჭროთ,  
გაიფიქრა ჩუმმა — მისანმა და სწრაფლით სადღარ  
გაჭრა.

მესამე დღეს, სწორეთ მუაღიძმისას, განვითარების  
ძალებითან კანიდა და სადუმღვროთ უთხრა, რომ იცის  
ბინა, სადაც სდგას ის იალქნიანი ნაშები, იმ დღეს  
რომ ნახეს.

ჯუჯებს მაღიან გაესარდათ და იმ დამესვე ჩუმში—  
მისანის ბელადობით მახლობელ ქალაქისაკენ გასწიეს.

მაღვე უშეკელებელ შენობას მოადინენ სადაც ინა-  
სებოდა იალქნიანი ნაშები. კაცუნიებს სუკრი ადარ  
უკიტრით: ზოგი ჭუპრუტხიდან მუმორი, ზოგი კლი-  
ტის ნაჩურუტიდან და გამოთორის რამდენიმე ლამბა-  
ნავი. მერე კვირილით და სიძღვრით ჩაუშენეს წეალში,  
ლერწმებიში მიმალეს, და კითომწ არაუკრიათ თავიანთ  
ტექში დაბრუნდენ, რომ მეორე დღეს მუაღიძმისას  
მორულ გხას გახდეთოდეს.

ჯუჯები მოული დღე საშსადისძი და ფაცი-ფუცი-  
იუკენ: უნდა თან წესადები ბარებ შემცრათ, საკუალი  
მოუმსახულებინათ, გადაეწყვიტათ ნაშები ვინ გისთან ჩა-  
ჯდებოდა და ან საიდ წავიდოდენ.

საღამომაც მოახწია. ბაღი მოფარეს კამპაში გა-  
ქრონდა და ტექ-მინდორ-ველებს ამუქებდა. დიდონი  
გაბრწეინებული ვარსკვლავები თაქთაქებდენ, სასია-  
მოგნო ნიავი მიძინებულ დედა-მიწას აკრილებდა.

ჯუჯები გამოემჟიდობენ სტუმართ-მოუგარე მო-  
მჟებს, ნავებში ჩასხდენ და მიმაცათ გასწიეს მიწენა-  
რებულ ზღვაზე.

დღხანს მიცურავდენ ეს სუბუქი უჩინარი ნაჭუ-



ჭები სხვადასხვა სდექტენი: გარაუეს უკითხული, დურჯად  
და ჩინეთის სდექტი.

კაცუნიებს მშვიდობიანი მეზაფრონია ჰქონდო.  
მსოფლიო ერთსელ კინადამ დაიღუპენ — წეალ ქვემ ამო-  
ხურთულ კლდეებს წააწევდენ. ნაფები გათხვრიტა, შეი-  
წელი შევიდა, მაგრამ მარდი ტუხ-გრძელი — კურდ-  
დღის წეალთბით უკულა გადასრუ. ნაფები როგორც  
იუთ შეაპეტეს და მეორე დღეს ისევ გადაიპნ გახს.

სდეგ წოკჯერ ისეთი დამშვიდებული იუთ თთო-  
სას სანას ეუბნ ბოდა უკულას, წოკჯერ კი მმლანერ  
ტალღებს ისფრთხო სულ მაღლა-მაღლა, მაკრამ ჩუქი.  
კაცუნიები შეუაფრათ, შეუწერებლივ მიცურავდენ. მათ  
მაღლას უნდოდათ მიერწიათ სახლაბრო ქამებას ინ-  
დოუთამდის. მას შესახებ ბეჭი რამე გაუგოხათ ჩუქმი-  
სასანისა და კრძელ-ჩხვირი ქიმისაგან ჯერ კიდევ ის  
როთს, როდესაც შორეულ სრდილოვეთში იმან სი-  
ცივის და ეინჯის დროს. ახლა რა მეაკავებდა ჯუჯების?  
ქუქი დღე და დამ ოცნებობდენ ამ საცნო ქამებას ჩუ-  
ჯუჯების მისვლა ინდოეთში და მურზილკას გაჩენა ინ-  
დოეთის რაჯის სასახლეში.

ერთსელ დილით მურზილკამ გარაუიმა და მა-  
რაცან გაუკვირდა რომ ამსანაგმა კაცუნიამ ჰქითხა:

— არ გინდა ხახო ინდოეთის დღი სპილო, რო-  
მელხაც სახეიროთ მიჰეავს რაჯის შვილი?

მურზილკამ თვალები დაბჭირა და აქეთ-იქით  
გაიხედა.



— როგორ? სპილო? რაჯი? — გრძელი მუსიკის შემთხვევა  
მან ამსახურს — განა ზღვაზე არა გარო?

— შენ ჩემთ მამიავ, ისე მავრათ გემინა, რომ  
შემ შეიტევ როგორ მოვადექით ინდოეთის გიდუებს  
და როგორ მმინარე გადმოვიდეანეთ რაჯის სასა-  
სლექძი.

— რაჯი? ერთი მითსარით რა არი რაჯი? ეს  
სიტექა ჯერ არ გამიცონია!

— რაჯი — ინდოეთის თავადია! ჩვენ დაუბინავდოთ  
ერთ ერთ თავადის სასასლები. უცხოის ვერთვის გურ  
შეუძლიან იქ შესული, მავრამ ჩვენ ხომ უჩინარი კართ,  
უკულიგან შეფერებით.

მურზილება საჩქაროთ წამოხტა ფეხზე და ამსახურ-  
თან ერთდე გაბირდ მრავალი ოთახები, გაუდედ ბალ-  
ში, სადაც სპილოს სხევ და სხევ ფერიები უცდიდენ.

რაჯის სისახლის მორთულობამ და სიძლიერებუ-  
ლ მურზილება საძინლებთ გაბორდ. იატაკი და ბეჭდლები  
მკარფიასი სალიჩებით იქო მოუქნილი. ოქროს სუ-  
რისძიდან ჭერი გუმბათიფით მაღლა ადაოდა, ლალია  
და წერმუხტებით მოჭედილი იქო. ვერცხლის ქსოვი-  
ლი მას ღრუბელიფით გადაჭვაროდა. ჭერიდან ჩამოშეგ-  
ბული იქო ლითონის მკირფასი ლილიფიები. ზერმუხ-  
ტის ღუსტები უვავილებით საჟე იქო, ოთახებში  
სერნელება იდგა. სტუმრების დასასწომათ იატაკი  
მკარფიასი სალიჩებით იქო მოუქნილი.

მურზილებას ძალიან უნდოდა სათითავოთ ეოჭელი



ოთახი გაეძინა, მაგრამ ამხანაგი აჩქარებდა, რომ  
სპილოს არ გაესწრო და არ წასულიყო.

როდესაც მურზილკა ამხანაგით შევიდა ბაღში იქ.  
უკვე სსკა ჯუჯუ დაუხვდეს: ზოგი ღობებზე ჩამო-  
მჯდარიყო, ზოგი მიწაზე ჩასკუტულიყო. აქ იყვნ  
ცხვირდიდა ქქიმი, ჩუმმი — მისანი და სხვანი. უკლა-  
ნი დიდი უურადღებით უსმენდეს ფეხ-მარდ ჯუჯას,  
რომელიც უამბობდა, რომ ინდოელებს ცხენების მა-  
გიფრიბას სპილოყი უწმოვნ.

ჯურ ლაპარაკი არ გაჟოავებინა რომ უძველებელი  
თეთრი სპილო მორთული მუირფასათ მოაუქნეს კარს.

ჯუჯებს შეუძინდათ, ასლოს ვერ ეკარებოდენ,  
მერე ნახეს რომ — წენანჩათ სდგას, მსოლოთ თა-  
ვის გრძელ სორთუმს აქნევს. გათამამდენ. შეასხდენ  
სურგუე, სტუნაობდენ, უირამალას გადადოდენ. დიდ-  
ცხვირა ექიმბაც, როგორც სხვებმა, დიწეო ცემება, გა-  
მართეს წარმოდგენაც. მარტო მურზილკა იდგა მო-  
შორებით, ეშინოდა.

— რცხა გეშინიან, სპილო მაღიან გეთილია,  
არას დაგიძავებს — დაიყვრია ჩუმმა — მისანმა.

— არა, მე კი არ მეტინიან! ვად თუ თავისი  
გრძელი სორთუმით გამიფუჭოს ჩემი ახალი ქუდი.  
იმართლებდა თავს მურზილკა.

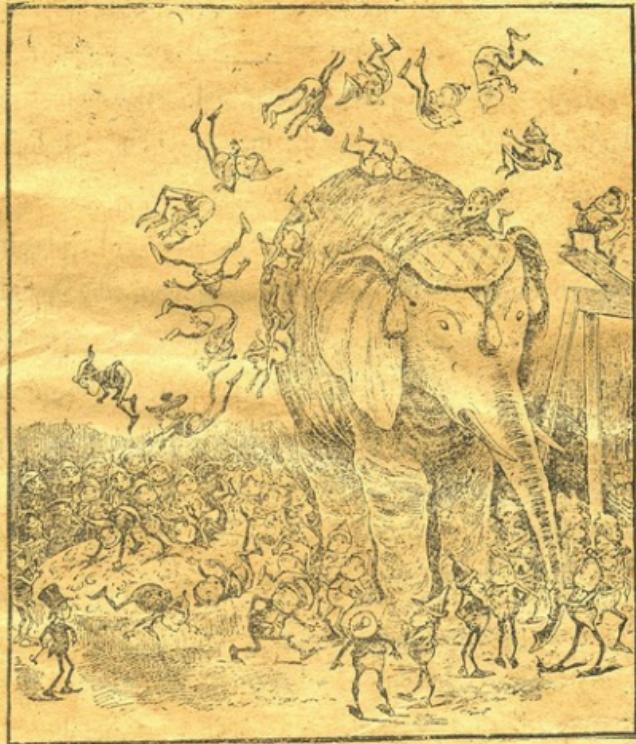
— ნუ გეშინიან, უთხრეს უფლამ აქეთ-იქიდან.

მურზილკას არც ბეჭრი თხოვნა დასჭირდა.

მალე გამოჩნდა მუირფას ტანისამოსში გამოწეო-



ბილი რაჯის მოსამსახურე. კიბე მოუდგა წერტყმა  
ავიდა ზედ და მის უშებ შეა მოიკალათა. მერე ჩაჭ-  
კრა პეტროსი და სამილო ნელა-ნელა, ფრთხილათ  
გაუდგა გზას.



ჯუჯები აედევნენ და მასლობელ ქალაქში მასთა  
ერთად შევიდენ.

მთელი დღე ეს ტეის კაცუნიები დათარებობდე  
ქალაქში, უკელვან გაძვრებ-გამოძვრებოდენ: მდიდარ  
სასახლიდან დაწეებულ და უკანასკნელ ალაზრებამდე ცხო  
ბის მოეგარეობით ათვალიერებდენ.



— რა დამასი ეოფილან ეს ანდოელები — გა-  
ბობდა მურზილკა, — მარტო ის არ მომწონს რომ  
შავ-ექითლები არიან, თითქთს ბრინჯაოდან ჩამო-  
უსხამო.

საღამო ქამს ეგელამ ისევ რაჯის სასახლეში მო-  
იყარეს თავი. ჯუჯებმა შორიდანვე დაინძეს უცნაუ-  
როთ განადებული მთელი სასახლის კარმიღამო,  
ბადი, ტბა და სასახლის წინა მთედანი ცეცხლ-  
ში იწვოდა. სხედ და სხედ ლიფლიფები თვალწარმ-  
ტაც უკრათ ანათებდა. მწვანეულობა საოცარ ნაქსოვს  
მიეგანებოდა, ევავილები საოცენებო ფერიები დამსტაუ-  
სებოდა.

ჯუჯები საღამი გაურიენენ და შეიტუმნ რომ  
ჩირაღდანი და შემსუნები რაჯის ჟარიესაცმათ გა-  
ემართდა.

გაცენიებს ძალიან მოუწონათ ჩირაღდანი, შემსუ-  
ნები და განიმოხეს ჩუმმი-მისნის დაბადების დღე ასე  
ედღესასწაულათ.

თქმა და ასრულება ერთი იუთ. უჩინრათ შევიდ-  
ნენ იქ, სადაც რაჯის შენაული ჭრონდა შემსუნების  
და ჩირაღდანის მახალა და იქიდან ეჭელაფერი ბლო-  
მათ გამოხიდეს.

— ნუ, გე სარებათ, ამოზიდეთ რაც შეიძლება  
ბეჭრი მასალა! — ეგიროდა მურზილკა და როგორც  
ეოფელთვის თვითონ კი სედს არა სმრავდა. — თაგა  
იმართლებდა ქუდი გამიუშებდებო.



ჯუჯებმა კვნესით და ვარგავლახით მოათლეს სასახლესთან ახლოს თავითანთი ტერიტორია.

— შესდექით, შესდექით! — ღარევირია სელ ახლათ მურზილებამ. — ეს მოედინი მშენიერია ღდესახწაულის გადასასდელათ.



ჯუჯებმა გამალეს მოტანილი უუთები, რომელ შიაც სხვა და სხვა შუმსუნები ეწეო. მსიარულათ მოუკიდეს სამორთს შუმსუნას. შუმსუნა აჯარდა მაღლა, გასკრდა და ოქროს წვიმასავით წამოვიდა ძირს.

— ურა! ურა! — შეჰქვირეს ყრთ სმათ კაცუნიებმა.

ჩირაფდანიც მშექირეთ მოაწევს, ათას ფრით



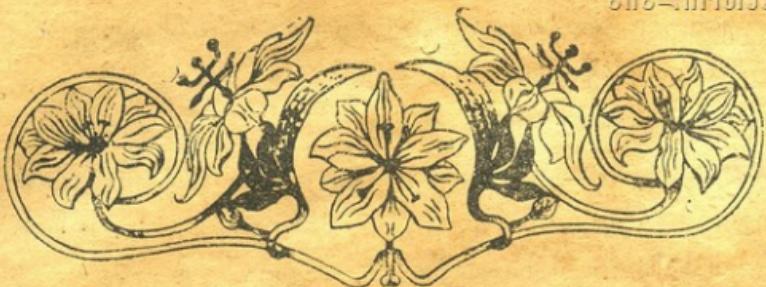
ბრძენა არ მარქ. თვალმომტაცი გარსკვლავებით გამოიყენება  
მოწყდილი იქნ სასახლის წინ მოედანი.

ცხვირ-დიდა ექიმი უუთებდან იღებდა და იღებდა  
ასალ-ასალ შუშუნებს. შუშუნები ერთი მეორეს ძის-  
დებდა და ჯუჯების აღტაცებას საზღვარი არა ჰქონდა.

სასახლის მცხოვრებლებს ბალიან უპირდღო ეს  
ჩირადდანი და შუმჩუნები ჯუჯებმა ორგორ მოაწეუსო  
და რაჯომ გადასწულიტა — აქ რაღაც - სასწაული უნდა  
იყოს.

(“შემდეგი იქნება”).





## საქანელა.



ოგოვ, სიდო, გამოიქა,  
მანდ რას დგეხარ სიუმე ბნელო?  
შენ რომ მუდამ მაგრე იცი,  
საქმე უნდა გააძნელო!

რას ჯიჯინებ ბიჭ-ბუჭბმი  
აწევეტილო აღლოჯიჯ?  
გაცმა სწორედ შენი შიშით  
ფეხი უეღარ გააძიჯა.

ეველას უნდა აედოუჯო,  
ბერისავით დაებედო,  
აღარავინ არ გაუშება  
იებედო და ააებედო.

მოდი თოკი მომაწოდე,  
ჩამოვაბათ საქანელა,

ଗିର୍ଜାରୀର କି ଏକ ମନ୍ଦିରକୁ,  
 ଗାନ୍ଧାରୀର ନେତ୍ରା-ନେତ୍ରା.

ତରକ୍ଷେପ ମାର୍ଦାନରେଣ୍ଟ ମନ୍ଦିରକୁ  
 କିମ୍ବାର ରାମ ମାତ୍ରକିମ୍ବା;  
 ଅନ୍ତରେ ମାନ୍ଦାନକୁ, ତିଥି ରାମ  
 ନେତ୍ରର ରାମ ମହାରାଜିମ୍ବା!

ମେରୀ ଖେତି ମେନି ରୂପ,  
 ରାତରିରେ ଗିନ୍ଦା ତିଥି ଏହି,  
 ଗାନ୍ଧାରୀ ରାମ ଗାନ୍ଧାରୀ  
 ରାମ କାନ୍ଦାଦାନକୁ ରୂପିତ ଫିରି.

ମେଲାଲାଦିର ପଦମ୍ଭାବି, ମେନ୍ଦ୍ରିୟରାତ  
 ତାଙ୍କି କି ଏକ ବିନ୍ଦୁରେଣ୍ଟ,  
 ତରକ୍ଷେପ ମନ୍ଦିରରେ ରୂପର ନେତ୍ର  
 ତରକ୍ଷେପ ରାମ ରାମରେଣ୍ଟ.

ଶିଖ ମନ୍ଦିରରେ.



# სვინდისმა დასძლია!

კომედია ერთ მოქმედებიანი.

მოქმედნი პირნი:

კოტე	— 10	წლისა
ნინო	— 10	"
ვასო	— 9	"
დათა	— 8	"
ქეთო	— 8	"
გიგო	— 8	"
თ. კ:	·	გოგო-ბიჭები.

---

სცენა წარმოადგენს სასეირნო ბაღს. გძელი სკამები, ბუჩქები, — მოსხანს შადრევანი. ფარდის გახსნისას ბავშები ორ ნაწილათ არიან დაყოფილნი და „ნიშა-ნიშას“ თამაშობენ.

## 1.

- |      |  |
|------|--|
| ნინო | — (მეთეჯ მხარეს) ნიშა-ნიშა!  |
| ქეთო | — ბალბალუკა!   |
| ნინო | — ქლი ვინა?  |
| ქეთო | — მე გახლავარ!   |
| ნინო | — მობრძანდი და შზად გახლავარ!.. (თავისების) აბა<br>მაგრა ჩისჭიდეთ ხელები!  |
| ქეთო | — (გაექანა, რაც ძალი და დონე აქვს, მაგრამ ვერ გა<br>სწევიტავს. ჩადგება იმი:თონ).<br>— (ქეთოს მხრიდან) ნიშა-ნიშა! |
| გიგო | — (ქეთოს მხრიდან) ნიშა-ნიშა!   |
| ნინო | — ბალბალუკა!   |
| გიგო | — ქლი ვინა!  |

- ნ ა ნ თ — მე გახლავარ!
- გ ა გ თ — მობრძანდი და მზად გახლავარ!.. (თავისების) აბა,  
ხელი არ გაუშვათ!
- ნ ა ნ თ — (გაექნება და გასწევეცს) გამიშვით, მოვდივარ!..  
(წამოიყენეს ქრთ-ერთს) (და ასრუ ამგვარად თამაშონებ).

## 2.

(შემთხვევაში: ბოტქ, გასთ, დათა და სხვა ბავშვი).

- ბ ა ტ ქ — აი, აქა ყოფილან!..
- გ ა ს თ — ჩვენც მოგვიღეთ, არ შეიძლება?
- ბ ა ჭ შ. — ვითამაშოთ, ვითამაშოთ!..
- ბ ა ტ ქ — რასა თამაშობთ, ნინო?
- ნ ა ნ თ — ნიშხა-ნიშხასა!
- ბ ა ტ ქ — იჲ, მეც არ მეგონა კარგ რამესა თამაშობთ მეთქი!..  
მოდით სხვა რამე ვითამაშოთ!
- ქ ე თ თ — აბა რა ვითამაშოთ?
- ბ ა ტ ქ — აი თუნდ, — ეშმაკ-ანგელოზობანა ვითამაშოთ!
- ბ ა ჭ შ. — არ გვინდა! გვინდა! ვითამაშოთ! არ გვინდა!..
- ბ ა ტ ქ — (ჯავრების) არ გვინდა, არ გვინდა!.. მაშ რა  
გინდათ?
- ქ ე თ თ — ისევ ნიშხა-ნიშხა ვითამაშოთ, ის ყველაფერსა  
სჯობია!
- ბ ა ტ ქ — ვითამაშოთ, მაგრამ ძალიან მოსაწყენია, აბა მაშ  
ამოირჩიეთ, რა მოწონთ?

(ამ დაპარაგის დრო ბავშვები მოშორებით; ზოგი ხტენათის, ზოგი  
ურამადა დგება, ზოგი კარდასც ბასთბუნები).

- გ ა ს თ — მოდით და ძერაობანა ვითამაშოთ!..
- გ ა გ თ — უჲ!.. მე ეგ კირივით მეჯავრება, მძაღს!
- ნ ა ნ თ — მოდი იცით რა ვითამაშოთ?.. ხელსახლც დაგდე-  
ბიანა!..





დაიწებს დავდას პოტე... დაუგდებს ცხვირსახოც ქეთოს).

ბა გ შ. — (ეფარიდათ) ჰარიქა ქეთო, ჰარიქა გასპერი!...  
ქ ე თ თ — (აღგბს ცხვირსახოცს და გაქანება მობირდაპირე მხარეს).

ბა გ შ. — აფრე არ შეიძლება, უკან დაბრუნდი, აქეთ მხარეს გაიქეც, ჩქარა-ჩქარა!..

ქ ე თ თ — უი! (და ახლა მეორე მხრივ დაუდევნება, მაგრამ პოტე უკვე ჩაწყებულება).

პოტე — ბინაზედ ვარ! — აბა ეხლა შენ დაუარე!

ქ ე თ თ — (დაიწებს დავდას. უციად, როცა ჭარისთან დაიგუზება, დაუგარდება თქორის ჭარი. უკრ შესმნევეს, გააგრძელებს შემოვდას).

კა ს თ — (მობრუნდება და რა დაინახავს ჭვარს აიღებს) ბიჭოს, ეს რა კარგი რამე ვიპოვნე!.. ეს უსათუოდ ქეთოსია; ჰო, იმისია, მაგრამ არ გამოუჩენ!?. ეძებს, ეძებს! იტირებს-იტირებს და დაჩუმდება!.. მე კი ამას გავყიდი და ერთი კარგად ვიქეიფებ!..

ქ ე თ თ — (დაუგდებს ცხვირსახოცს ჭარის).

ბა გ შ. — ჰარიქა ვასო, ჩქარა ვასო! -- ჩქარა! -- ჩქარა!

კა ს თ — (გამოუგადება ქეთოს და გასიჭრის) გაგქერი! -- (ჩაწყება თავის ალაგეს) (ქეთო დაიწებს სედ-ახლად შემოვდას. და ასრუ ამგვარად თაშმაბენ).

ქ ე თ თ — (უციად წამთხიტება და ტირილის სმით) ვაიმე, ჯვარი დავკარგე!.. ვაიმე!..

ნინა — რა იყო ქეთო, რათ წამოხტი?..

ქ ე თ თ — (ტირიდათ, თან სქებნის) ოქროს ჯვარი დამკარგვია!..

ნინა — (საგშებს) გოგო-ბიქებო, ქეთოს ოქროს ჯვარი დაუკარგავს, ტირის, რომ დედა მცემსო, მოდიო და უპოვნოთ!..

ბა გ შ. — უპოვნოთ, უსათუოდ უპოვნოთ, ცოდო!..

ბა გ შ. — (ექტენ) ჭია-ჭია მაპოვნინე, მე შენ დედას გაპოვნინებ!..



- ց ա և ո — (հաղթեօքըն և օրուակոտ) յժեծոն հա! Եռմշ զբար ովոք նոսն լա?.. Ըստ-որ թայրության, ովնեց առ կո կը մուս և հայութուն և սապահություն!.. Մերկ հա յարգած զրկյություն... ոյշ-ոյշ... հա լամաճատ դաշ- լոյց լումոնատյօն!.. եա-եա-եա-եա!.. Ֆո մարտուն, իվարա թազուն, ոռորյմ առ ցամսոնչոն և առ մո- ձունոն!.. (մահացե նյոթիմ).
- 1 ծ ա յ. — մուգոտ և յ՛մայո დայօսատ!..
- ծ ա յ թ. — դաշածատ, դաշածատ!.. (յաջլանի աջշառտեյքին և Պյու աջյօն ցածածրդինյուլ իվեան) ցածածրնոնց յ՛մայո և օջուշացետ!.. շապաւնոնց յ՛մայո և ցաշո- Շցըցտ?..
- յ ա թ յ — (նօնեան) առ զուրո սթորյած սած դաշարնա!..
- ն ա ն ա — օվնեցա զոնմեթ ոնուն և դամալո?..
- յ ա թ յ — հա զուրո!.. Մեսմարյա մուշեարյու քալազապ!
- ն ա ն ա — (յմեան) յետո! ածա պյ մուգո!
- յ շ ա ռ — հա ոյս!..
- ն ա ն ա — յետո, օվնեցա սախլնու դագազություն և նենա ցցո- նոս, հռմ դայարցյ?..
- յ յ ա ռ — (ըարուած յմացըն) սախլնու կո առա և!.. — մյ ցնա- եց, հռմ պյա մյոնճա!..
- ն ա ն ա — մա՛ առ զուրո! (քուրյան) կուրյ! մուգո և ծոկյեն յութեատ, զոն ոնուն!..
- ծ ա թ յ — (ապյօնեն) ցաշու-ծոյքեն, ածա դամոցլու պյուրո!.. (Բյու- ջյօնան) սթորյատ տյշոտ, զոն ոնուն յետու չա- րո, եռմ ուրուտ, հռմ ոնունու և տանապ դրդ կը մես մալուն, նոյ տոյ առ ցալունցետ յետո, Ֆա?
- ծ ա յ թ. — (քյու ցանցյանյուլյան արան) տոյ կո առ ացունու?.. հա սպառ հիւնա?..
- ն ա ն ա — մա՛ արացու առ ացունուտ?..
- ծ ա յ թ. — առա!.. առա!..
- յ ա թ յ — մա՛ ուրուտ հաս ցերպացուտ?.. մուգոտ և սալուրո դաշարունուալուն!..



- ნ ა ნ ა — მოდით და მგლის კოჭი დავწვათ!..
- ბ ა ვ შ. — დავწვათ, დავწვათ!..
- ნ ა ნ ა — ვინც მოიპირა ისრე დაიკუნინჩება, როგორც ჩი-  
ტოანთ მელანო!..
- პ ა ტ ე — კარგით, მაგრამ სად უნდა იშოვნოა. მგლის კოჭი?  
ისევ საცერი სჯობია!..
- ბ ა ვ შ. — ისევ საცერი, საცერი სჯობია! საცერი სჯობია?
- პ ა ტ ე — აბა მაშ გაიქე გიგო და თქვენი საცერი მოიტა!
- გ ა გ ღ — ემ წუთში! (მირბას).
- პ ა ტ ე — მოიცა. მოიცა!.. თან ერთი მაკატელიც წა-  
მოილე!
- გ ა გ ღ — კარგი, კარგი! (გარბას).
- პ ა ტ ე — (ბავშების) მაშ რაკი არავის მოუპარნია, ყველანი  
მართლები გამოვალოთ!
- ბ ა ვ შ. — ვეძებოთ, იქნებ სადმე გდია!.. (ქქებენ).
- ნ ა ნ ა — აქამდისინ თუ პოვნა იყო, ნემსის კუნწსაც კი  
ვიპოვნიდით!
- გ ა წ რ — მაინც მანამ ვეძებოთ, იქნებ სადმე ისეთს ალაგსა  
გდია!
- პ ა ტ ე — არა, ის უსათუოდ ვისიმე აღებულია, მაგას ლა-  
პარაკი არ უნდა!

## 3.

- გ ა გ ა — (ქქმთარბის. ქქმთაქქს საცერი და მაკრატელი) აი მო-  
გიტანე!
- გ ა ს რ — (ქქმთას) იქნები სახლში დაგრჩა!..
- ქ ე თ ღ — არა, აქა მქონდა, დედამ ყელზედ გამიკეთა და  
ისრე წამოვედი!
- პ ა ტ ე — ნინა, აბა მოდი და მიშველე!
- (საცერში მაკრატლის წვერებს ჩაუწერობენ. ნინა და კოტე უქნებენ  
თითქმის მოჭედებებს და ისრე დაიჭერენ).
- პ ა ტ ე — აბა მაშ სუსველანი ესრე მოგროვდით და თქვენი  
სახელები დაასახელე!



ଶରୀରବିନ୍ଦୁ

(ଓପାହିଲା କେତେବେଳେ ଏବେଳେ ଏବେଳେ ଏବେଳେ ଏବେଳେ).

- କାନ୍ତିଜ — ସାପ୍ରେରଣ! କାନ୍ତିଜ ମନିବାରା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଜୟରି?  
 ନାନା — ଧୋବ! ଏବାମ, ଏଲାଲାବାମ!..  
 କାନ୍ତିଜ — ସାପ୍ରେରଣ!.. ନିନାମ ମନିବାରା?—ଏବାମ!  
 ନାନା — ସାପ୍ରେରଣ! କାନ୍ତିଜ ମନିବାରା?—ଏବାମ!  
 କାନ୍ତିଜ — ସାପ୍ରେରଣ! କାନ୍ତିଜ ମନିବାରା?—ଏବାମ!  
 କାନ୍ତିଜ — (ଫାନ୍ଦି ଫାନ୍ଦି କିମ୍ବର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବେଳେ) ବା...ବା...ବା!.. ମେ ଏବେଳେ ଏବେଳେ!.. ଏବାମ!  
 ନାନା — ସାପ୍ରେରଣ!.. କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନିବାରା?—ଏବାମ!..  
 କାନ୍ତିଜ — ସାପ୍ରେରଣ!.. ଗିରିମ ମନିବାରା?—ଏବାମ!..  
 ନାନା — ସାପ୍ରେରଣ! ଦାତାମ ମନିବାରା?

(କାନ୍ତିଜ ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲା ଏବେଳେ).

- ନାନା — (କ୍ଷେତ୍ର-ଶୈତାନ କିମ୍ବର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ) ସାପ୍ରେରଣ!.. ଦାତାମ ମନିବାରା?—କାନ୍ତିଜ!..  
 କାନ୍ତିଜ — ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ ଲାଗିଲା, ଲମ୍ବରିତମାନି ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ ଲାଗିଲା!..  
 କାନ୍ତିଜ — ଏବାମ ଏବାମ ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ ଲାଗିଲା!..  
 କାନ୍ତିଜ — (ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ) ଲମ୍ବରିତମାନି ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ ଲାଗିଲା, ଶିବରେ ଦିଲା  
 ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ ଲାଗିଲା!..  
 1 ବାପି — ତାହା ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ ଲାଗିଲା, ଏବାମ ବ୍ୟାକେ ଏବାମ ଦାତାମ ଏବାମରି?  
 2 — o — ମାରିବାଲା, ମାତ୍ର ଏବାମ ବ୍ୟାକେ ଏବାମ ଦାତାମ ଏବାମରି?  
 କାନ୍ତିଜ — (ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ) ଲମ୍ବରିତମାନି ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ ଲାଗିଲା, ଦେଇ ମନମିକ୍ଷାଯେ, ତାହା  
 ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ ଲାଗିଲା, ଏବାମ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବାମ କ୍ଷେତ୍ରରେ!..  
 କାନ୍ତିଜ — ମାତ୍ର ମେ ଏବାମରି?.. ଏବାମ ଗମାରିତଲ୍ଲବଦୀଶାଶ୍ଵତ ଦେଇ ଏବାମ  
 ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ  
 କାନ୍ତିଜ — ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ  
 କାନ୍ତିଜ — ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ  
 କାନ୍ତିଜ — ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ  
 କାନ୍ତିଜ — ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ  
 କାନ୍ତିଜ — ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ  
 କାନ୍ତିଜ — (ମାନ୍ଦିବିନ୍ଦିଷ୍ଟଙ୍କୁ) ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ ଏବାମ



რა უყავი ჯვარი, ჩქარა გამოაჩინე, თორემ მოგ-  
კლავთ!.. მოგკლავთ!..

დათა — (დრაალებს) მიშველე დედა!.. ღმერთმანი არ მო-  
მიპარავს!..

ბავშვ. — ნუ იმართლებ თავსა, შე თავ-გასახეთქო შენა!..  
(სცემენ).

გასა — (დაიუვარებს) ეი, ბიჭებო, შეჩერდით ყველანი, ნუ  
სცემთ მაგას!..

პატა — რა იყო, რა მოხდა?..

გასა — (მიფარდება და საცერს შორს გადაისცრის) ას მინდა,  
რომ ეს თქვენი საცერე, სულ ტყუილია!..

პოტენია — როგორ თუ ტყუილია?.. მაგას რას ამბობ?

გასა — იმას ვამბობ, რომ ეგ საცერ-მაცერები სულ —  
ტყუილია, და საწყალ დათას სულ ტყუილ-უპრა-  
ლოთა სცემთ?.. დათა მართალია!

პატა — ტყუილია, ეგ არ შეიძლება!

გასა — არ შეიძლება კი არა და, ძალიან კარგად შე-  
იძლება!

ნანა — მაშ შენ სტყუი, ვინ არის აქ ქურდი?

გასა — ვინ არის, და მე ვარ!

ბავშვ. — როგორ, შენ?.. ვასო?..

გასა — დიახ მე!.. რა, ძალიან გაგიკვირდათ?..

პატა — მერე იპოვნე თუ, მოპარე?..

გასა — ვაპოვე, მაგრამ ამნაირ პოვნას, — ქურდობა ჰქეიან!..  
როდესაც ქეთო უვლიდა, დაუვარდა ჯვარი; მე  
დავინახე, ავიღე და დაუმალე!..

სიჩუ მეა.

(გასა განაგრძობს) რა, არა გჯერათ?.. აი ემ წუთაში გი-  
ჩვენებთ!.. (მირბის და ბუჩქიდან ამოიღებს ჯვარს) აი, თუ არა  
გჯერათ!.. აპა ქეთო და შეინახე! თქვენ კი ბიჭებო, მოდით და  
პირში მომაფურთხეთ, რადგანაც მე უბედური ვარ, ქურდი ვარ!..

(ეპელას სახე უბრწყინდება).

(ფარდა).

დ. მაისურაძე.



## „გარეას გაუმარჯოს“.



ოფლები თამრიკო ქ. ქუთაისში სწავლობდა. საზაფხულოთ დაითხოვეს, მოყიდა სახლში და ეხმარებოდა ღერძის ოჯახის საქმეებში. მას სმირი მიწერ-მოწერა ჰქონდა თავის ამსანაგებთან. უფრო დასილოვებულ ამსანაგებს ქალაქიდან იწვევდა სტუმრათ სოფელში.

ერთი ამსანაგთაგანთ, ნიადაგ ქალაქში მცხოვრები ლიხიკო, ეწვია მას იყნობის თვეში. დიდის სისარულით შეხვდენ ერთმანეთს. ისინი ერთად სწავლოს დერენ მეორე კლასში და წელს ორივენი გადავიდენ მესამეში. თამრიკომ აღარ იცოდა რათი ესირ-მოვნებია თავისი ამსანაგი. სან ბაღში დაჭეუდა და აჩვენებდა სხვა-და-სხვა ხეხილებს და უვავილებს, სან ბოსტანში, სან მინდორში და სან ტექში, სადაც აჩვენებდა სოლმე ჩიტების ბუდეს და დაუბუმბლავ ბარტებს.

ერთ შაბათ დღეს გაუწევეტლათ წვიმდა, საღამოს მოიწმინდა. თამრიკომ უთხრა თავის ამსანაგს.



— ხედლ, თუ კარგი ამინდი იქნეს, ტექში სოკოზე წავიდეთო, ლიხიკეთსაც ესიძმოვნა და გადასწევიტეს,— დილით ადრე წასულივევნ. გათენდა თუ არა, თამრიკო წამოვარდა საწოლიდან, ტანს ჩაიცია და გააღვიძა ლიხიკო.

— აბა, ლიხიკო, ადექი, კარგი ამინდია, წავიდეთ სოკოზე.

ლიხიკოც წამოსტა, ტანისამოსი ჩაიცია და თამრიკს დაეჭირთხა:

— ფეხზე რა ჩავიცვათ?

— მე არავერს არ ვიციამ, ფეხშიშვლი მივდივარ, რა გიჭირს, შენც წამოდი ფეხ-მიშველი.

— რას ამბობ, დედა სულ იმას მეუბნება — ფეხშიშველი არ გაიარო, თორემ გაციყდები და მოკვდებით.

— აბა, წუდები ჩაიცია, უფრო ადეილათ იული. ლიხიკომ წუდები ჩაიცია, თამრიკო აჩქარებდა.

— დაცა, თამრიკო, პირი დავიბანოთ, თავი დავიზარცხნოთ.

— მაგრა თუ შევმევთ ახლა, იქ სოკოებს გეღრარ მიუსწურებთ, სხეუბი აბოჭინ, რა დროს პირის ბანაა, მოვიდეთ იქიდან, პირიც დავიბანოთ და წმიდათაც ჩავიცვათ, დღუს კვირაა.

გამოიტანა თამრიკომ თრი ხელკალათა, ერთი ლიხიკოს გადასცა და წავიდენ ტექში.

შევიდნ თუ არა ტექში, ლიხიკოს უურადღება



მიიჩერთ ჩიტების ქრისტიანი და გალიონაში. <sup>ა</sup>ზეპიტობის  
საამო სმებით.

— ის რი არის, თამრიკო, „გუგუს“ რომ იმა-  
სი?

— ის გუგულია, ჩვენი უცხო სტუმარი, რომე-  
ლიც გასაფხულზე გმენვება სოლმე, თავის შეიღებს  
სხვა ფრინველებს და სრდევინებს და შემოდგომაზე  
მიბრძანდება ისევ თბილ ქაუანამი თავისი შეიღე-  
ბინათ.

— უკი, რემსელა სოკო ჭაროვნე! — დაიევირა სი-  
სარულით ლიზიკომ და სელმი ერთ მოუკითხელო  
ფერის მსუქანი სოკო აიღო. თამრიკომ შეხედა და  
უთხრა:

— ეგ, დედაბერა არის, არაფრად არ ჭარება.

— აბა გადავაგდებ, მიუგო ლიზიკომ და აწია  
სელი გადასაგდებათ.

— არა, ნე გადააგდებ, დაიკავე სელმი და იმასე: „დედაბერა სოკო, ბევრი სოკოები მაპოვნინე, თორებ  
ქვასა და ქვას შეა დაგჩეჩქ“ და გაპოვნინებს. აი მეც  
დავისკერ სელმი მაგისტანას და ორივემ კიძანოთ;  
მოგლიჯა თამრიკომაც ბებერა სოკო და იმანდენ  
ორივენი — დედაბერ სოკო...

ლიზიკო მიუარედა ერთ პატარა ნაცრის ფერ სო-  
კოს, დაავლო სელი და წამოიძახა:

— მაპოვნინა, თამრიკო, მაპოვნინა!

თამრიკომ, შეხედა თუ არა, მიაძახა.



— გადაბეჭდე ჩქარა, ებ გმელის სოკოა, შეაძინა,  
მოგწამლავს.—ლიზიკომ სოკო წამსევ გადაბეჭდო.

— ახლა სელჩე დაიფურთხე და სის ფოთლებით  
თთები კარგად გაიწმინდე.

ლიზიკომ დაინერწევა სელი, ფოთლებით კარ-  
გად გაიწმინდა და დაეკითხა:

— რათ დამაფურთხებინე სელჩე?

— მიტომ რომ სელიდან შეამი მოგემორებინა,  
აქ ხომ წეალი არა გვაქვს.

ასე მიდიოდენ ტექში. ლიზიკომ შეამჩნა ისეთი  
უერთის სოკო, როგორც იქ მისი დედაბერა.

— თამრიკო, ეს ხომ დედაბერა არის? აი ამ ჩემ  
დედაბერა სოკოს წააგავს.

— დედაბერა კი არა, ებ ტარბუპა არის, მო-  
გლივე, მაგანე უგემრიელესი ნიუს გარდა სოკო არ  
არისო.

ლიზიკომ მოგლივა და დააცემერდა.

— მართლა ტარბუპა ეოფილა, რამ სისხო ტარ-  
აქს!

თამრიკო განიებ არ ჰქონებდა სოლმე სოკოს,  
კითომ და კურ სედვიდა, უნდოდა ლიზიკო გაესარ-  
ბინა ბეჭრი სოკოების ზოგნით.

— აი, რა ლამაზი ლურჯი სოკოა, წამოიძხა  
ლიზიკომ, საჭმელათ ხომ ვარგა, თამრიკო?

— ებ მშენიერდ გემრიელი სოკოა, მაგას სა-  
ხილოთს — უქასით, კარგია მალიან.



ლისიკომ მოგლივა და მორიდებით შედგენ ამავე  
კალათაში.

თამრიკობაც რაოდენიმე სოკო მოჰკრიფა, ერთი  
მათვანი ლისიკოს უჩინება და ჰქითხა:

— აბა, თუ იქნ, რა სოკოა ქე?

— ၅၄ ဒေဂုံ။

— აბა რათე რია?

— ମହିଳାଙ୍କର ପାଦର.

— ეს და უცოდნია, ამას მტრედოს უძახიან.

— აი ეს რა ფერია? უჩვენა მეორე სოკო.

— ემ დაინის ფერი!

— ამის სასელსაც მისვდი, ამას ღვინითს უძახოა.

ამ დროს ერთი გარდის ფერი სოკო შეამჩნა  
ლიზევომ, მიგარდა, მაგრამ სანამდის მოგლეჯდა თამ-  
რივს დაეცითხა:

— ავიდო? ხომ შარგა?

— ବାଲ୍ମୀ, ବାଲ୍ମୀ, ହିଁ କିନ୍ତୁଲୀର. ବର୍ଣ୍ଣ.

— რათ უძახიან წიფლიოს?

— ଭିର୍ଯ୍ୟଳାର୍ମୀ ଶ୍ଵର୍ଗର ନ୍ଦ୍ରିୟ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପଦାର୍ଥ ଓ ଏହାର  
କାରଣ ଆମେ ଆମର ପଦାର୍ଥର ଉପରେ ଆମର ପଦାର୍ଥର ଉପରେ

ლიზიკო ახლა ნაცნობ სოკოებს სიხარულით  
ჰქოვდა და უცნობს კი ისე არ მიეკარებოდა, თუ  
თამრიცეს არ დაეცითხებოდა.

— თბმრიკო, ეჭე, რამ სიმაღლე სოკოა? ის რუნდა იეოს?



— ის წერეში არის, იქმება, მოსწევიტე.

— მართლა წეროს არა ჰქანა? რამ სიძაფლე ვეხზე სდგას წეროსავთ და ფერიც იმ წეროს მიუგავს, ჩეენ რომ გვჩხვენა მასწავლებელმა ნახატში.

თამრიკომ მოსწევიტა ერთი მოშავთ სოკო, აჩვენა ლიხიკოს და ჰქითხა:

— აბა, ეს რა სოკო უნდა იქოს, ლიხიკო?

— რა ვიცი, დასწეველოს ღმერთმა, რა შავია და უშნო; უთუოდ ებ არ იქმება, რათ ჰქიდებ სელს.

— ამას შავ-ჩოხას უძახიან, ხახუილოზე ნაკლები გემო არა აქვს.

— ია, თამრიკო, ამას წინეთ ერთი კაცი მღეროდა ბაზარში: „შავ-ლეპ შენი შავი ჩოხა, შავლეკოო“... ებებ მავ ლეპს მაგ სოკოს უძახოდა და მაგის სიუვარულით მღეროდა.

— აბა, ჩეენც უძღერთ ახლა—შავლეკო თქო, თქვა თამრიკომ და დაიწეს თრივებ მღერა და თან იცინოდენ, ფრინველებიც მათ ხმას აძლევდნ ხის წვერიდან.

— ჰაა, თამრიკო, ერთი ღერა-ბერა კიდევ შემვდა, მაგრამ ეს უფრო ნაზად და მოუვითალოც, სხვა სოკო ხომ არ არის?

— აიღე, ჭადობ, ჭადო, ებ უმათაც იქმება, როგორც ჭადი.

— აბა, შევჭამთ.



— არა, ნუ შეჭამ, შეუჩეველი რომ სარ, პიტ, კინ იცის, გაწეინოს, ჩადე კალათში.

ლიზიკომ და თამრიკომ გარებ ბლობად შეაგროვეს სოკოები, როცა სოკოებს ურა სედავდენ იმახოდენ: „დედა-ბერა ბევრი და კარგი სოკოები გვაჩოვნინე, თორებ ქასა და ქას მეა რავნაუავთ“.

— თამრიკო, დედა-ბერაზე რათ ამბობ აგრე.

— სოფლის ბავშებმა იციან აგრე, და ჰერონიათ, რომ მართლა ბებერა რაოვნინებს. აბა თუ აწიც კერძისოვნოთ სოკოები და გადისროლა ბებერა მორს, ლიზიკომაც თან მიაუღოლა თავისი ბებერა სოკო.

— უჟ, რა ლამასი სახუილოა, შეჰევირა ლიზიკომ, დაინახა თუ არა ერთი გარებად გამლილი სახუილო, მივარდა ფრთხილათ, მოჰკიდა ტარზე სელი და აიღო. მაჩვენებელ თითზე, იგრმნო, რადაც ციფად მიედო, გადააბრუნა სოკო, დასედა და იყიდელა — გაიმე დედა! მიშეველე თამრიკო და ისროლა სახუილო.

— რა იეო? მიაძხა თამრიკომ და რამ დაინხხა მისი კიუილის მიზეზი, დაუმატა — არიქა, გამოიქცი, თორებ შეიტამს.

ლიზიკომ მართლა მოაშერა თამრიკოსაკენ.

— აი შე გლახა, შენა, აი, იმან შეგაშინა? მოგლიჯა თამრიკომ წაბლის ფართე ფოთოლი, შამოასჭიდ და აცემანა ლოკოინა, ლიზიკო შიშით შეჩერუბოდა; იმან როგორ შეგაშინა, ეს რას გიზამს, ჩეუნ ამას ლოქორიას ვემახით, გემრიელ სოკოების ხვრა



ძალიან უეფარს; გადახედე, როგორ გამოუხრავს შენი ნაპოვნი სახეობლო.

— მაშინ დიდი რქები ჰქონდა მაგას და რა უერ?

— შენ მოგიტეხია, რომ გადააგდი გამეტებით, ამა რა მოუკიდოდა.

თამრიკომ ლოქორია ძირს დასვა, თვითონ უკან დაცია, გაჩემდა, ლისიცოც გააჩემა, ლოქორიამ ამოუშვა დამალული რქები, გასწორდა და წაცოლდა ნელა-ნელა.

— უი, რქები ისევ არა ჰქონია, რაზე მომატეს, თამრიკო?

— მიტომ, რომ შენ თვითონ უნდა გცოდნოდა. ლოქორიას რა მოტეხს რქას, როდესაც მისი როგორც რქა, ისე მოელი სხეული რბილი აქვს. აკი გვითხრა მასწავლებელმა ლოკოკინას სურათი რომ გააჩემა.

— მერე მაგას ზურგზე სოკი როდის აქვს?

— სოკი არ აქვს მიტომ, რომ ლოკოკინები სხვა და სავარ ნაირი არიან, ზოგს აქვს ზურგზე თავისი სოკი და ზოგს არა.

ასე მიმუსაიფობდენ და მიღიოდენ, როდესაც მათ შეხვდათ ერთი სოფლელი ბატარა ბიჭი; ერთ სელში მას კალათთ ეჭირა სოფელისათვის და მეორეში შაშვის ბარტეი, რომელიც ბუდიდან გადმოსხეული დაუკირა. დედა შაშვი კი თან მოსდევდა, ხან წინიდან

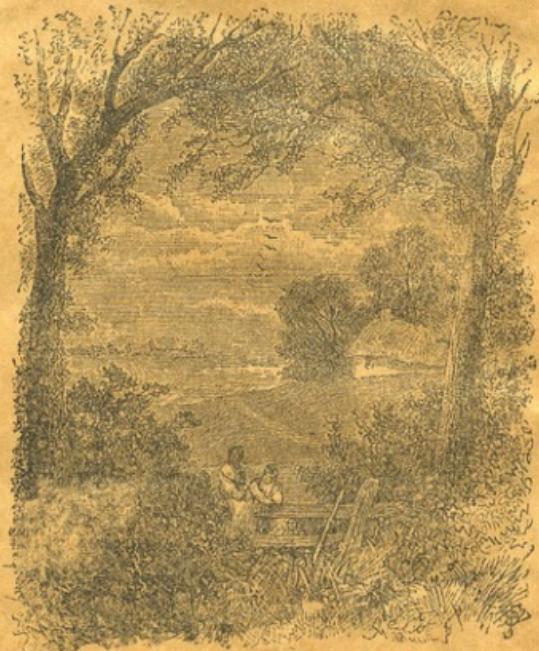
მოუტაღიდა ამ ბაჟშს, ხან თავზე დასტრიალებდა და  
მწარეთ კრიასობდა.

თამრიკომ, როგორც დაინახა, მაძინეე მიამახა:

— სერდა, არა კრცხვენდა, ეგ ბარტეთ რომ და-  
გიჭირავს? ხომ ხედავ, დედა მაგისი როგორ იქლავს  
თავს, ცოდვა არ არის, გაუშვი ახლავე. ბავშვა უა-  
რის ნიშნათ თავი გააქნია.

ყ. ჩხეიძე.

(დასასრული იქნება).





## შაშვის სალამური



აქართველოს ბუნება მეტად ლამაზი, ტკბილი და სანეტაროა, როგორათაც სიცოცხლე. სიცოცხლე რასაკერცხველია, უძრავი პატიოსანი. და არა საძრავი, სულმნათის შოთას თქმის არ იყოს, სჯობს სიკედილი სახელმანი. ჩევნი ქვეყნის შვილებმა მრავლის მაგალითებითაც დამტკიცეს სამშობლოს სიყვარულისათვის, მისი კეთილდღეობისა და თავისუფლებისათვის თავგამეტებითი სიცოცხლეცა და სახელმოვანი სიკედილიც.

თავისუფლება! რა დიადი, მშვენიერი და სანეტარო მცნება! განა თუ მარტო ადამიანისთვის? ყველასათვის სანეტარო; დაწყებული ჭია-ლუიდამ, იდამიანამდე.

ზოგიერთებს კი ჰგონიათ, თავისუფლება მარტო და მხოლოდ განათლებულთა და მეტად წარმატებულთათვის არის გასაგები და სანეტარო.

მტკნარი სიცრუე გახლავთ მეგვარი წარმოდგენა. ვადახედეთ, ბატონებო, ბუნებას, დაუკვირდით, თუ რა გვარის სილალით, სიტკბოებითა და სიშვენიერით ჰყვავის თვით უძრავი ბუნებაც კი.



მოძრავი ხომ რა სათქმელია! აგერ კია-ლუშ და მაშაშმებს, ავერ ტყისა და მინდერის ნაღირნი ლალობენ, იქით კიდვე მრავალი ცხოველები ეტრფიალებიან ტკბილს დედა—ბუნებას, ზემოთ ფრთოსნები თავისუფლათ ფრინავენ, ხტუნავენ, სცურავენ გაკრიალებულს, თავისუფალს, მხის მაცოცხლებელ შუქებით გამთბარ-განათებულს ჰაერში და ხე-ტყეს ამშვენებენ თავისის ლალის და ტკბილის ჰანგებით. ისინიც თავისუფლებას ემსახურებიან. უგალოვენ მის სიღიადეს და სიმშვენიერეს, მის სამოთხისებურ ნეტარებასა და სილამაზეს, ამშვენებენ თვისის სანეტარო კრიმანკულებით თავისუფლებისათვის მებრძოლ აღამიანებს, უთესავენ გულში თავისუფლების სიტკბოებას, მის სიმტკიცეს და ძალებს.

შეც ჩემის ულირსის პირით, ჩემის სალამურით მასვე შევტრფი, ვუგალობ, ვეალერსები. განა თუ ეხლა? — მუდამაც!

ჩვენი სალამური ხომ მუდამ თავისუფლების მოტრფიალეა, იყო და იქნება. აბა სად და როდის ნახულა ან გაგონილა, რომ სალამური თავისუფლებას არ მსახურებდეს? — არსად და არასოდეს!

ბულბულის კვნესა-გალობა, მისი სალამური განა თავისუფლების კვნესა-გალობა და ტრფიალი არ არის? განა ხორც-შესხმულ სალამურის — სულმნათი იყაკის სიმღერა იგივე არ არის? მაშ დაუგდეთ ყური:

„კავკასიის ქედზე იყო  
ამირანი მიჯაჭული,  
ჟვავ-ყორანი ეხვევრდა,  
დაფლეთილი ჰქონდა გული.

ქვეყნათ ცეცხლის მოტანისთვის  
გულს ცეცხლი არ ნელდებოდა,  
და რაღაცა მანქანებით  
გული ისევ მთელდებოდა.

ქონდა ქირში მოთმინება,  
არც კვნესოდა, არც ოხრავდა;



უსამართლო ძლიერებას  
მონურათ თავს არ უხრიდა!..

ბოლოს მაინც გამარჯვება  
დარჩა, ყველა გააოცა  
და ის ღვაწლიც მაგალითად  
შეილიშვილთა მან გადმოსცა.

კავკასიის მაღალ ქედზე  
მიჯაჭვული ამირანი  
არის მთელი საქართველო  
და მტრები კი ყვავ-ყორანი.

მოვა დრო და თავს აიშვებს,  
იმ ჯაჭვს გასწევეთს გმირთა-გმირი!  
სიხარულათ შეეცვლება  
ამდენი ხნის გახატირი!“

ოლონდაც! რაღან თავისუფლება თვით სიხარულია. და, ავრეც არის, ანათებს მისი წინამორბედი შუქი, რომელიც ვა-  
მოეხატება ამ ხანად ერთობაში, რომელიც „ჩვენთვის ტახტია,  
მტრებისთვის სახრჩობელათ“. აი, გამოსულა მუშაო ერი,—  
ერთმანეთთან შეთანხმებით  
ძლიერი და ბედნიერი.

„გზა გამყაფს და ხიდსაც აგებს,  
სისხლისა და ოფლით რწყულსა;  
და მამულის მოიმედე,  
აღარ იმჩნევს წყლიულათ წყლიულსა.

გამარჯობა. ნამდვილ მუშეპს!  
ვაშა, ვაშა მომავალსა!  
ის ასწორებს დლევანდლების  
გამრუდებულ გზა და კვალსა.

გაასწორებს და გზას მისცემს  
ტარიელს და იუსანდილსა,

ამირანის სისხლ-ცრემლებით  
ქართველებათ გამოზრდილსა.

ნეტავ იმ დროს და მის დამსწრეს,  
ზეზეულ გრძნობს ცხონებასა:  
არც ისურვებს ბატონობას  
და არც ვისმეს მონობასა.

აღიარებს მხოლოდ ძმობას,  
თანსწორობას, სიყვარულსა!  
და საზღვარი არ ექნება  
მის უმანკო სიხარულსა!

\* \* \* \* \*

არ მომკვდარა საქართველო!  
აყვავდება ერთხელ კიდე!  
და გაისმის ძველებურათ  
იმისი ხმა კიდით-კიდე.“

და ისმის კიდეც! დაუგდეთ ყური უცხოელებს: ყველანი ერთშემად აღიარებენ, რომ თავისუფლების მოპოვებაში ქართველობა წინა რაზმში იბრძეისო....

მე ბრძოლი არ ძალიძის, რაღვან ჩიტი ვარ უღონო და  
არა გმირი, ძლიერი. მხოლოდ ტკბილის და მხიარულის ხმით  
მეც ვუმდერ-ვუგალობ ჩემი ტკბილის სამშობლოის სიტურფესა  
და თავისუფლებას. ვატკბობ და ვამხნევებ მის კეთილშობილ  
შვილებს, რომელთაც ძლიერ უყვართ ჩემი სალამურის ხმა-  
ტკბილი კრიმანულები.- ზამთარ-ზაფხულ თავს ვევლები ჩემს  
ტკბილ სამშობლოს, ვიზიარებ მის სიტკბოს და სიმწირეს. ვა-  
ტრიფიალები მის ხე ტყესა და მინდოორ-ველს, სადაც ვსპობ მავნე  
ჭია-ღუასა და ბუზ-პეპელის. ზოგნი უმეცართაგანი ცუდ ხმებს  
ავრცელებენ ჩემზე, თითქო ვნება რამ მომქონდეს ქვეყნისათ-  
ვის. მტკნარი სტკრუვეა და შურის მეტი არა ჰყორიარა ამ ხმე-

ბში. და არც არა მეთქმის-რა ამ ვაუბატონებზე, რადგან ჩემი დევიზია: „faire bien et laisser dire.“<sup>1)</sup>

ზოგაც ჩემი ხორცი უყვარს და მოსაკლავათ დამდევს, ტკბილ-გემრიელია შაშვის ხორციო, მით უწეტეს თუ მსუქანიაო. შეიძლება ასეც იყოს, მაგრამ განა ცოტა აქვს აღამიანს სხვა სასმელ-საჭმელი, ჩვენ რომ არა გვწვდეს? თუ ძალ-ძომრებაზეა საქმე? მაშინ სადღაა თავისუფალ ცხოვრების სიტკბოსიამე?

მახლას! მეტი რაღა მეთქმის?

ივანე ელიაშვილი



<sup>1)</sup> თავისუფლად რო ვთარგმნოთ: „კეთილი საქმე ჩემზედ იყოს და დაფასება სხვებზედ.“

## პრომეთე.



ყო დრო, როდესაც დედამიწაზე ადამიანი არ არსებოდა — და მხოლოდ მხეცები მეფობდენ. ზღვა საუს იყო თევზებით; ფრინველთა მხიარული უკვირცხილი აცოცხლებდა და აქსებდა დედამიწას გარშემოვიდან; წიავალ-ნირ შეცუთა ბლავილი და ყვირილი წყლებიდა მხოლოდ ღამილამბით, და' მთელ არე-მარეში სიჩუქრე მკიდრდებოდა. დედა-მიწას აკლდა მხოლოდ ადამიანი.

ამ ბუმბერაზი პრომეთე, ცველ ღმერთებთა შთა მომავალი, რომელიც გან-უენა ზექსმა ოლიმპიიდან, და შვა შესანიშნავ მწვანე ხავერდოვან დედამიწაზე. მან იცოდა, რომ მიწაში ჩაფლული იყო ზეციური თესლები, — და მან შოინდომა მისი გაცოცხლება. პრომეთემ იიღო სველი თიხა და გამოკვეთა იმის გან — ზეციური, მუდამ—მშვენიერი ღმერთების მსგავსი. რომ გაეცოცხლება უსულო თიხის ნაქერი, მან იიღო ცხოველების ბოროტი და კეთილი გრძნობები და შთაუნერგა თავის თიხის ქმნილებას. აფინ-პალადამ — სიბრძნის ღმერთია, დახმარება გაუშია პრომეთეს და ნახევრად უასალ ქმნილებას ღვთავა ბრივი სული ჩაპერა.

ასე გაჩნდენ პირველი ადამიანები. პირველად სუსტი და ბავშებსავით უსუსურები იყვენ; მათ არ შეეძლოთ თავისუფლათ მოძრაობა; ის ღვთავებრივი ნაპერწეალი, რომელიც მათ-ში იყო იღნავ ბჟუტივდა და არ უნათებდა მათ წყვდიადით მოცულ არემარეს. ისნი თვალებს ახელდენ, მაგრამ ვერაფერა არჩევდენ, მათ ყურამდი ათასნაირი ხმა მოდიოდა, მაგრამ ისინი ვერ ირკვეოდენ. ასე ცხოვრობდენ პირველი ადამიანები — უმიზნოს დაეხეტებოდენ, ღრმა ძილს განიცდიდენ. არ იცოდენ მათ არც ხელობა, არც ხელოვნება. მათ არ ეხერხებო-

დათ ქვის გამოთლა, არც სულ უბრალო ქონის ჟენება, არც თიხისაგან კურქლის გაკეთება და გამოწვა. მათვის არ არსებობდა არც გაზაფხული, არც ზამთარი: — მათ არ ქონდათ გარჩევა. მათ მოქმედებაში არ იყო არც აზრი და არც მწყობრობა. კინ ჭველებსავთ დაფუსტუსობდენ სუსტები და საცოდავები და მუდამ ერთმანეთს ეჯახებოდენ.

მაგრამ პრომეთეს უყვარდა, ძალიან უყვარდა თავისი ნაშრომი და ნაამაგარი ქმნილებანი და ერთ წამს არ ტოვებდა მათ — ეხმარებოდა. მან თანდათანობით შეასწავლა მათ სახლების აქენება, მოაშინაურებია ცხოველები, შეასწავლა ზღვებზე და მდინარეებზე ნავებით მიმოსვლა: აგრეთვე გაწვრთნა ისინი ცის მნათობების დაკვირვებაში და ანგარიშში. არც ერთია პირველყოფილ ადამიანმა არ იკადა, რომელი საჭმელი სასარგაბლო იყო და რომელი მავნებელი, ამის გარჩევის შეგნებაც მისცა; ამასთანაერ აჩენა რამდენიმე სამკურნალო ბალახი, რომლისგანაც შეიძლებოდა წამლების გაკეთება. მან აღმოაჩენია მათ ოქროს, — ვერცხლის და რკინის თვისებები და შეასწავლა ამ ლითონების ძებნა მიწის სიღრმეში. ერთი სიტყვით ის ულოლიავებდა, უვლიდ თავის ქმნილებებს, როგორც ბავშებს: ასწავლიდა მათ კეთილ ცხოვრებას, — გზას უკაფავდა.

გაშინ კაში მეფობდა ზევსი თავის შეილებიანათ, რომელ-შაც განდევნა თავისი მამა კრონისი და ლმერთების ძველი შთამომავლობა, რომელსაც ეკუთვნოდა პრომეთე. ახალი ლმერთები გაკვირვებით და ცნობის მოყვარეობით აკვირდებოდენ დედამიწის ახალ შეილებს, ახალ ქმნილებებით დაინტერესებულნი მფარველობას უწევდენ მათ, მაგრამ იმათგანაც თხოულობდენ თაყვანისცემას. ნათლით რომ გამოერკვიათ ლმერთებს ადამიანების უფლებები და მათი ვალდებულობა, მოახდინეს ბჭობა, რომელზედაც ადამიანებიც უნდა ყოფილიყვნ. ამ კრებას პრომეთეც ეწვია: მას ეშინოდა — ლმერთებს სატანჯველში არ ჩაეგდოთ სუსტი ადამიანები და არ დაებნელებიათ მათი ცხოვრება. მთელი თავისი ჭეუა და მოხერხება გამოიყენა, რომ დაეცვა თავისი ქმნილებანი ლმერთების სასტიკ მოთხოვნილებებისგან. თა-

თბირზე მოუყანეს ხარი, რომ ამოერჩით ღმერუშავდა მომდევ  
პლოთ მისატანი ნაწილები. პრომეთეიმ ხარი დაკლა, დაანაწი-  
ლა და ორ გროვათ დაწყო. ერთი გროვა—უძურებესი შე-  
დგებოდა საუკეთესო ნაკრებისგან, მაგრამ ზემოდან ამ საუკე-  
თესო ნაკრების ფრავდა ტყავი და ხარის უვარებისი ნაწილები.  
შემო— ბოლიდო გროვას შეადგნდა ძელები, მაგრამ ზემო-  
დან ხელოვნურათ იყო დაწყობილი საუკეთესო ნაკრები. ყვე-  
ლაფრის მხილვებით ზექსმა გაიგო პრომეთეს ეშმაკობა და სი-  
ცილით უთხრა მას: — „ჩემთ კეთილო, მეგობარო, ერთო  
უთანასწოროთ გავინაწილები!“ — „ყოვლად შემძლებელო ზე-  
ქსო! — ეშმაკური ღიმილით უპასუხა პრომეთემ რომელიც  
იქვენ გენებოსთ ის ამოირჩიეთ!“

პრომეთეს ცბიერობაზე განრისხებულმა ზექსმა განძრა  
მოდიდო გროვა ამოირჩია. ააცალა ზევიდან გადაფარებული  
საუკეთესო ნაქრები, და დარჩი ძელების ხროვა. — მრისანე  
შეხედა პრომეთეს და უთხრა: „იაფეტის შეილო: ეხლა კი  
გათ დავინახე, როგორ ვამოქნილი ყავფილხარ ცბიერობაში და  
მოტყუებაში!“

განრისხებულ ზექსს არ დაუყოვნებია და ადამიანებს სა-  
შინელი რისხვა გამოუგზავნა. მან არ მისცა მათ ის, რაც სუსტ  
ადამიან ებისათვის აუცილებელი საკორო იყო — მან არ მისცა მათ  
ცეცხლი. მაშინ ისევ ადამიანებს პრომეთე მიეშველა. ზექსი  
რისხვას ის არ შეუშინდა და ადამიანებისადმი სიყვარულით  
გამსჭვალულმა გადაწყვიტა დაეცვა თავისი ქმნილებანი ღმერ-  
თების შერისძიებისაგან. მან მაღლულათ მოიტაცა ზეციდან  
ღვთიური ნაცერწყალი და ლერწამში დამალული მოუტანა ადა-  
მიანებს, დედამიწაზე პირველად ავუზგუზდა ხის ნაკერი, და  
ნათელი, სითბოს მომცემი ალი ცისკენ გვეშურა. საშინელმა  
ბრაზმა მოიცვა ზექსის მოელი არსება, როდესაც მან მიწადი  
ამოსული კვამლის სერტი დაინახა და სასტიკი საშუალება გა-  
მოიქონა ადამიანების და მათი დამცელის დასასჯელათ.

ზონერხებულმა გეფესტი ზექსის ბძანებით გამოაქნდა და  
უშესენერესი ქალწული. აფინამ შემოსა ის ძეირფის ჩიდრით



და შთაუბერა მას სიცოცხლე. აფროდიტამ მიანიჭა ღვთებრივი სილამაზე, მერმესმა კი აამეტყველა ის. მას უწოდეს სახელად პანდორა, რაც ნიშნავს — „ყველაფრით შემკობილი“. ზევსმა მას მისცა ხელთ ოქროს ყუთი, რომელშიაც მომჟყვდეული იყო ყოველგარი უბედურება და ავათმყოფობა და ჩაგზავნა მიწაზე.

პანდორა დაეშვა ძირს და უგზო-უკლით დახეტიალობდა. მაღვე მან მიაღწია პრომეთეს ძმის ახალგაზდა ეპიმეთეს ბინას. პრომეთემ, ღმერთების რისხვით შეშინებულმა, აუკრძალა თავის ძმას ღმერთებისგან საჩუქრების მიღება, — რაც უნდა ყოფილიყო ის. მაგრამ, როდესაც მომხიბლავი ახალგაზდა პანდორა მოველინა ოქროს ყუთით ხელში, მას დაავიწყდა ძმის გაფრთხილება და სიხარულით შეეგება მას.

ეპიმეთეს თხოვნით პანდორამ გადახსნა ოქროს ყუთს თავი და, რაც შიგ უბედურება იყო, ერთბაშათ გამოხეთქა იქიდან და მოვდვა მთელ დედამიწას. ყუთის ძირის დამალული იყო ნუგეში, უბედურების დროს ადამიანის დამამშვიდებელი, მაგრამ პანდორამ ზევსის ბძანებით უცებ დახურა ყუთი და შიგ ჩატოვა ის.

ყოველგვარი უბედურებით იიქსო დედმიწა, — და დღე და ღამე ადამიანებს მოსვენება არ ჰქონდა: ავათმყოფობა სტანჯვადა და და მუსრს ავლებდა მათ. არა კაცი არ გრძნობდა მათ მოახლოვებას, რადგან ზევსმა არ მისცა მათ ხმა. ისინი უქმოთ მიმოსრიალებდენ დედამიწაზე. ადამიანის სისხლის გამშრობი და სიცოცხლის გამომწურავი ციებ-ცხელება მოიფანტა ყველგან. ცივი სიკვდალი მიმოჰქოდა დედამიწაზე და თან ითისობით მსხვერპლი მიჰქონდა.

ბოლმით და სიწარით იქსებოდა პრომეთეს გული, როდესაც ამ უბედურებას უყურებდა. ამაყი და მედიდური იგონებდა ახალ გეგმებს. ღმერთებთან შესაბრძოლებლათ. ზევსს არ დავიწყებია პრომეთე და მალე ძლევამასილი ღმერთის რისხეთა თავს დაატყდა მას. ზევსმა ჯიუტი პრომეთე გადასცა ცეცხლის ღმერთს გეფესტს. ზევსის ბძანებით გეფესტია მიაჯაჭვა



ის კავკასიის კლდეს და გარდა ამისა წვეტიანი იღმასით უძრობდა — შიგ გულში ჩაქედა. უნდობლათ ასრულებდა გეფესტი ზექსის ბძანებას: — მას არ შეეძლო ზექსის ურჩიბა. ამაყათ ითმენდა პრომეთე ამ საშინელ სატანჯველს და მხოლოდ მაშინ, როდესაც გეფესტი განშორდა ხმამალი კვნესა აღმოსკდა მას და აახმაურა ჰაერი. დედა მისი ფემიდა მიდიოდა ტანჯულთან და ანუგეშებდა მას. ის ურჩევდა დამორჩილებას. ფემიდა უწინასწარმეტყველებდა ახალ სასჯელს, რომელსაც უშზადებდა მას მრისხან ზექსი. მაგრამ პრომეთე ამაყად უარყოფდა დედის რჩევას.

„დე ასრულდეს ბედის წერა!“ — ამბობდა ის „ნამდვილი მხნე კაცი არ გაექცევა მას“. ”

ზექსი უგზავნის პრომეთეს ახალ სატანჯველს. ზექსის ძლიერი არწივი ეშვება ტანჯულთან და ერთიანად აკორტინის მას გულმკერდს და სძირგნის მის ღვიძლს. შემაძრწუნებელი, საშინელი კვნესა გაისმის დედამიწაზე. სისხლის მსელი არწივი, როგორც კი მათავაებს თავის საზარელ საქმეს, განშორდება ტანჯულ პრომეთეს, რომ ისევ დაუბრუნდეს მას. მესამე დღეს ისევ ეშვება მაღლიდან და ხელიხლავ სჯიჯგნის შესისხლხორცებულ-გამთელებულ სხეულს.

ასე მიმდინარეობს საუკუნოები.

უოველ მესამე დღეს კავკასიის კლდეზე ჩნდება უზარმაზარი ჩრდილი მტაცებელი ფრინველისა. როგორც ქვა, ეშვება ქირს — თავის მსვერბლისკენ, — და გულის გამგმირავი კვნესა ამუნობს ქვეყნიერებას წარმოუდგენელ ტანჯვას კაცობრიობის დამცველის პრომეთესი. სალამოთი საზარელი ფრინველი შორდება მას და მისი გასისხლიანებული ნისკარტი ყველას ნათლად ამუნობს, რომ აგრე ახლა მის კლანქებში მსხვერპლი იყო.

ქარიშხალი და ქექა-ქუხილი გაისმის კავკასიის კლდის თავზე. მძლავრი გრგვინვის გამოძახილი მთებში დიდებას უგალობს შეუდრეველ ტანჯულ პრომეთეს და აღიდებს მის თავ-განწირულ სიყვარულს კაცობრიობისადმი.

გავიდა მრავალი საუკუნე და პრომეთეს მიენიჭა თავი-

სუფლება. ბუმბერაზ ტანჯულის კლდესთან მიციდა. დიდებული გმირი ჰერაკლი. თავისი ისრით, რომელიც არაოდეს. აზ აუცილებია, გაგმირა ბოროტი ფრინველი იმ დროს, როდესაც ის თავის მსხვერპლისკენ ეშვებოდა. თავისი კვერთხის მოქნევით მან დაამსხვრია ბორიულები, რომელიც რაჩხუნით დაეცა პრომეთეს ფეხქვეშ. ჯაჭვის ერთი რგოლი კლდის ნატეხით პრომეთეს ხელზე შერჩა და ის ვერაოდეს ვერ შეძლებს მისგან განთავისუფლებას. ამით უნდა შესრულდეს პრომეთეს შეურყეველი ნება,—რომ პრომეთე ჯაჭვით მუდამ შეკავშირებული უნდა იყოს კავკასიის კლდესთან.

და ადამიანები პრომეთეს სამახსოვროთ ატარებენ ხელზე თვლებიან ბეჭდებს.

ე. 6.





## დანგრეული ოჯახი.



გ

იხოს ვერის წყალში დალბობამ ჰუწათ არ ჩაუარა. იმავე სა-  
ლამოს საშინელი, სიცხე მისცა  
და გვერდშიაც მწვავე ტკივილს  
გრძნობდა, შეუყენებლივ ახვე-  
ლებდა და საშინლად კვნესოდა.

ქუჩა-ქუჩა მთელი დღის წან-  
წალით დალლილ-დაქან ცული,  
მშიერ მუცლით დასუსტებული  
ედ არაქათ გამოლეული ელიკა  
მთლათ დაეცა სულით და მიმკვ-  
დარებული, თავზარდაცემული დაპყურებდა თავის მშვენიერ  
ბიჭიებს გავარვარებულ პირისახეს.

— ღმერთო ჩემო, ღმერთო! რა დავაშვე, რისთვის დამ-  
საჯე ასე სასტიკათ? ჯერ ერთი შვილისა და ქმრის დაკარგეა  
არ მომინელებია და ეხლა მეორეს მაცლი ხელიდან? ოჳ! სა-  
შინელებაა, საშინელება, და ჯანმიხლილი კედელს მიეყუდებო-  
და ხოლმე საცოდავი მშობელი.

მაშო ოთახის მეორე კუთხეში — დედას ეტიტინებოდა და  
ოხრავდა:

— დედა, დედა, ეს რა საქმე გვიყავი, რად მოგვახვიე თავს  
ამისთანა განსაცდელი! ახლა ბავშვს რომ აუტყდეს რამე, ვინ  
უნდა უპატრონოს, ვინ უნდა ირბინოს დამარხვის მოსაწყობათ?  
სიმონა რომ იყაყანდეს, განა მართალი არ იქნება?

— მართალი ხარ, შვილო, მართალი! დიდი თავხედობა ჩა-  
ვიღინე, მაგრამ გადაბრუნებულ ურეში აუკნების მეტი რაღა ეჭვე-  
ლება! როგორც იქნება მევე მოუვლი საქმეს და ბინას გაუჩენ  
ამ საცოდავებს. ამ უფროსი ქალის მიღება აგვითქვეს კიდეც  
საქველ-მოქმედო ბავშთა თავშესაფარში. ხვალვე წავიყვან და  
ჩავაბარებ, დანარჩენებსაც გზას გაუჩენ, ლმერთი მოწყალეა და  
ხალხი შემბრალე. ქვეყანას შევაჯერებ და თქვენი საყვედური-  
დან კი გამოვალ.

დილა აღრიანათ პატარა ქუჩი „სატიკო“ კვლივ ახმაურდა.  
დღეს ტივის ხეების ზიდვის ჭრიალით, მეხრეების ხმამალი-  
ვი ყვირილით შძიმე ტვირთით გაჭირვებულ ხარ-ჯამბეჩედ,  
შელონებული ავათმყოფი და იმისი პატრონი სიმწარემდის  
მიიყვანეს, ბავში ატირდა, ხველებას უმიტა, შაშოს პატა-  
რაც გააღვიძა და სახლში საშინელი ალიაქოთი გაიმართა.  
სიმონა განრისხდა, აყავანდა, ლანძლვა-გინება დაიწყო „ზურგ-  
ზედ იყიდესულ ბარგზედ“. ელიკო სირცევილით და მწუხარე-  
ბით იწოდა, ხორცებს იგლეჯდა მაგრამ რას გააწყობდა უმწეო  
და უბედური!

როგორც აღუთქვა მაშიკოს ისევ ელისაბედმა მოუარა სიქ-  
მეს და ჯერ-ჯერობით ნატოს წაყვანა დააპირა.

— ერთი მკამელი პირი მოგაკლდება, — ეუბნებოდა ის  
ელიკოს, თითონაც მოსვენებული იქნება. ხომ ნახე რა რიგ  
იყო დაბინაებული სოფლიდან გამოგდებული თავად-აზნაურთა  
შვილები? სუფთა ოთახი, სუფთა საწილები, საჭელი, სასმე-  
ლი, სწავლა მზა-მზარეული და სხვა რაღა გინდა? ნეტა ლმერ-  
თმა პქნას დანარჩენებსაც ასეთი ღვთის წყალობა აღმოუჩნდეთ!  
აბა რა გატირებს, ხომ ხედავ ჩემი შვილი რა ხათაბალაში ჩა-  
ვაგდე? ბევრს ნუ ტუტუსობთ, ჩქარა გამოემშვიდობეთ ერთ-  
მანეთ!

პატარა ნატო გულში ჩაეკრა დედას, მაგრად მოხვია აკან-  
კალებული მკლავები კისერზე და ჩასჩურჩულა:

— ნუ ტირი, დედაჯან, მე არა მიშავსრა, იქ კარგით ვი-  
ქნები... მიხო მორჩება... მამა მოვა და მერე ისევ ერთად ვიქ-



ნებით, ერთად ჩვენ სახლში, ჩვენ კოპტია სახლში - და ღრია-ლით გავარდა კარში.

მოზღიულ ქალაქთა საქველ-მოქმედო თავშესაფარში ნატო სათნოებით და ალერსით მიიღო გამგე კალმა. უჩვენა თავის საწოლი, საჩქაროთ გამოაცვლევინა საცვლები, ნამტირალი თვალები დააბანინა და მეორე ოთახში მყოფს ექიმ ქალს წარუ-დგინა.

— ბატონო მარიამ, ვგონებ ბავში სრულიათ სალია და ეხლავე შეიძლება სხვა მოწაფეებთან კლასში შევიდეს?

— დიახ! მაგის სისალე ეჭვ გარეშეა, — როდესაც შეხედა წითლად გაღალაუბულ ლოყებს და ლამაზ და ჩაკვირტულ ნატოს ტანს, დექმოწმა ექიმი გამგეს და ჩვენი ნატალია ქალი რამდენიმე წამის შემდეგ ამხანაგებთა შორის იჯდა და ცნობის მოყვარეობით ყურს უგდებდა ქართული ისტორიის მასწავ-ლებელს და თავის ოჯახის უბედურების სიმძიმე თითქმის შეუმსუბუქდა, დროებით მაინც.

ელისაბედი კი მაშინვე ექიმ ქალს მიუბრუნდა და მოწიწე-ბით შეეკითხა:

— ბატონო ექიმო, მინდა რჩევა გკითხოთ... ვხედავ რომ კეთილი ბანდეპი, უბედურთ შემბრალე...

— მითხარ, რა გინდა? — ზრდილობიანათ უპასუხა მართლა რომ კეთილმა, სათნომ, ჯერეთ სულ იხალვაზდა და აღამიანობით საფსე ექიმმა ქალმა დედაკაცს და დიდის ყურადღებით მოუს-მინა. გიოშვილის ოჯახის თავებიდასავალი, პატარი მიხას ავათმ-ყოფნა და იმისი დედის სასოწარკვეთილებამდე მისული გა-ჰირვება.

— მერე რომ იცოდეთ თა კარგი ქალია, რა ზრდილი, პატიოსანი, მაგრამ გამოუცდელი და უღონო! მოუხერხებელი, რომ იტყუინ წყალწალებულიო! ამ სიტყვებით დაამთავრა ელი-საბედმა თავის გრძელი მოთხრობა.

— ბავში დიდი ხანია ავათ არის?

— არა, გენაცვალე, აკი მოგახსენე, ჩვენ მხოლოდ ამ სამი დღის წინად ჩამოვედით, გუშინ აქ ყოფნის დროს, მე და

იმის დედას დაგვიგვიანდა, ბავშები წყალზე ჩატულიყვნენ და ის მოუსვენარი ბიჭუნა წყალში ჩავარღნილიყო. საცვლები ვერ გამოეცვალა ჩემ ქალს და უთუოდ გაციდა. ახველებს, თითქო ქვალიც ადგია...

— სად სდგეხართ?..

— ვერაზედ, სულ განაპირო ვერაზედ „სტივო“ ქუჩა თუ მოგეხსენებათ? ძრიელ შორს არის აქედან, ფეხით სიარულმა მომჟლა, მაგრამ მოვალეობა ვიკისრე და შეცი რა ილაჯია!

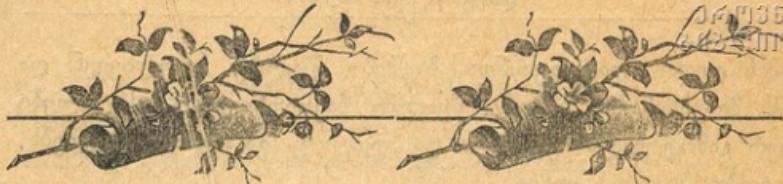
— მეტობე მელის გარეთ და ვერისკენ მივალ. წამომყე, მიჩვენე ბავში და თუ საშიშოა, იმისი მდგრამარეობა, ვეცდები ბავშთა საავათმყოფოში დავაბინაო.

და ერთი საათის შემდეგ ექიმი მარიამი დიდის ყურადღებით შინჯავდა სიცხით გონება მიხდილ მიხოს. ელიკო თვალებ გაძევეტილი, შაშისაგან მთრთოლარე შეჰყურებდა ექიმს, იმას სახის შეტყველებაზედ უნდა ამოექითხა თავისი ძვირფასის ავათმყოფის ბედ-ილბალი.

დიდხანს შინჯავდა ექიმი ბავშს, ყოველ მხრივ გამოიკვლია იმისი დაზიანებული ფილტვები და პილოს უთხრა დედას:

— ფილტვების ანთება აქვს, მაგრამ ნუ გეშინიანთ. ბავში ლონიერია, კარგათ ჩასმეული და დვილად გადაიტანს, მხოლოდ დღესვე, თუ შეიძლება არავ წამში წარყვანე ბავშთა საავათმყოფოში, აქ დარჩენა ყოვლად შეუძლებელია! მე მოგცემ მოწმობას და მაშინვე მიიღებენ. ოქვენც შეგიძლიანთ ჯერ-ჯერობით იქ დარჩეთ მომჯლელათ. ხვალ მეც იქ ვიქნები და სხვა ექიმებთან რჩევას მოგიხდენ და უფრო დაბეჯითებით გეტყვით ავათმყოფის მიზეზს.





## ამბავი ქვესკნელისა.

ცეცხლი და ნავთი.



ველამ ვიცით, რომ სითბო-  
სინათლის უდიდებულესი წყა-  
რო არის მზე, მისი მხიარული  
ცეცხლის სხივები, მზით სკო-  
ცხლობს.

მთელ სიცოცხლეში მცე-  
ნარენი ხარბათ ჰკრეფვენ,

ყლაპავენ მზის ცეცხლის ნაპერწყლობს. ამით იქლენთავენ სხე-  
ულს; აგროვებენ საკუჭნაოში აუარებელ ნახშირს, ცეცხლის და  
სინათლის აუარებელ მასალას.

ბუნების ამ საიდუმლოებეს გვიან მიუხვდა ადამიანი. ვე-  
ლურობის ღროს მზის სითბო-სინათლით მარტოოდენ დღისით  
სარგებლობდა. ამიტომ ცხოვრობდა მხოლოდ ცხელ ქვეყნებში.

ცეცხლის აღმოჩენამ სრულყდით გარდაჭმნა, გადახალისა  
ადამიანის სიცოცხლე და ცხოვრება. — პირველად გაჩნდა ქოხში  
შუა ცეცხლი. ადამიანი უშურველათ იყრიდა შეშის. მერე მიაგ-  
ნო მკვარს, რომლითაც ანათებდა თავის ქოხს და კარმიდამოს. ბოლოს იპოვნა ახალი საშუალებაც. გამართა ჭრაქი პატრუქია-  
ნი. აანთო ქონი და ზეთი.

ასე გაატარა კაცობრიობამ თავის სიცოცხლე რამდენიმე  
ათასი საუკუნე — ენთო და ბოლოვდა შუა ცეცხლი, ანათებდა და  
ხრჩოლავდა მკვარი, ზეთი, და ქონი.



უწინდელ დროში ცეცხლს აღმერთებდენ, თაყვანსა უკუშებდებოდა. ერთ დროს საქართველოშიაც შემოიღეს ცეცხლის თა-  
ყვანისმცემლობა. მისი ქურუმები ინდოეთიდან და სპარსეთი-  
დან გვეწვიენენ და ცდილობდენ ქართველებშიაც გვევრცელები-  
ნათ ეს ცრუ რწმენა.

ერთს გარემოებას უნდა მივაჭიოთ ყურადღება. ზოგიერთ  
ადგილის დედამიწიდან პირდაპირ ამოდის მზა-მზარეულ ცეც-  
ლი. მაგალითად ბაქოს სიახლოვეს სურახანაში არსებობს ცეც-  
ლის თაყვანისმცემელთა ტაძარი. ქურუმებათ ინდოელები  
არიან და ოუმცა შემცირდა მათი მრევლი, მაგრამ შ:ინც არიან.  
ტაძარში ვინ იცის რამდენი საუკუნე ცეცხლი მარად უშრეტე-  
ლათ, გაუქრობლათ ანთია. გონება დაბუულ იდამიანს მეტიც  
არ უნდა. ვერაფრით ვერ ახსნა მან ეს მოვლენა. ამიტომაც ეს  
ადგილი წმიდათ ჩასთვალი, გააღმერთა, სალოცავათ გაიხადა.

ამგვარივე ცეცხლი ანთია პენსილვანიაში (ამერიკაში) შე-  
ნიშნულია, რომ იმ ადგილებში იცის ეს ცეცხლი, საღაც ეგუ-  
ლებათ ანუ უკვე ამოდის ნავთის წყარო.

მეცნიერებმა ქიმიურათ გამოიკვლიეს ეს მოვლენა. აღმოჩნ-  
და, რომ დედამიწიდან ამოდის ერთ გვარი გაზი ადვილათ ასან-  
თები; შესდგება ნახშირისაგან და წყალბადისაგან. ამ გაზი (ნა-  
ხშირ წყალბადის C H 4) უწოდეს მეტანი, ხოლო მდაბიურათ  
გუბე-ჟაობის გაზი. ყველა გუბე ჟაობის ძირში კროვდება ეს  
გაზი—საქამია გუბეს ძირი ჯოხით აქექოთ, აშალოთ მაშინვე  
ზევით წამოვა. გაზი მეტანი წყლის ბუშტების მსგავსათ. შეიძ-  
ლება იქვე აანთოთ ან ძაბრიან შუშაში (პირქვე უნდა გვეი-  
როს) მოაგროვოთ.

ამ გვარ გუბე-ჟაობის შესახებ ხალხში ცრუ რწმენაა გავ-  
რცელებული. ზოგჯერ ეს გაზი თავის თავათ ამოდის გუბეს ზე-  
ვით. ანთებული წინწულები ისე ანათებენ, როგორც ციცინა-  
თელები. ხალხის ახსნით ეშმაკეული განგებ უგებს მახეს ღა-  
მით მოგზაურ ადამიანს, რომ ჩაითრიოს გუბეს ძირში, სავსე  
ლამსა და ლაფში ჩაახრი .სო.— რუსეთში (ბუჯდაიში იგი-  
რა) დღესაც ბევრსა სწამს; როგორ ჩნდება ჟაობში გაზი. ად-



ვილი ასახსნელია: გუბე-ჭაობებში შიგ და ნაპირებზე აუტურე-  
ბელი მცენარეობა იზრდება, ხარობს, სკოცხლობს, კვდება და  
ჭაობში იმარხება. წყალი ჰეთარავს, ჰაერი არ უდგება, მაინც  
იხრწნება, ლაპება და აჩენს ნახშირწყალბად გაზს მეტანს.

გადის საუკუნოები. გუბე-ჭაობი მთლად ივსება მცენარეულ  
ბელტებით, კეთდება ეგრედ წოდებული ტორფი, რომელსაც  
საწვავათ ხმარობენ. უკვე ვიცით, რომ საღაც ამ გვარ პირო-  
ბებში ჩადუნები და ხეები ბლომად იმარხებოდენ იქ საუკუ-  
ნოების განმავლობაში მზადდებოდა ქვანახშირი და სხვ.

პენსილვანიაში, ალევანის მთების გადალმა, საღაც კი ნავთი  
ეგულებოდათ და დაბურლეს ნავთის მაგივრად კიდან მხოლოდ  
გაზმა მეტანჩა ამოხეთქა. ამერიკელებმა არც გააღმერთეს და  
არც თუ გული გაიტეხეს. შრომა და ხარჯი ტყუილა არ და-  
კარგეს. ლითონის მილებით გაზი მეტანი ას ვერსზე მეტ მან-  
ძილზე გაიყვანეს და იქ იხმარეს ქარხანა ზაფლების გასანათებ-  
ლათ, გასათბობათ და ჩარხების სატრიალებლათ. დიალ იმ ცეც-  
ხლს, რომელსაც უმეცრება აღმერთებდა და თაყვანს სცემდა.  
დღეს მეცნიერება — ქიმია ასე ამუშავებს, იმსახურებს კაცობ-  
რიობის საკეთილდღეოთ.

მართალია მეტანი გვინათებს კიდეც (ქუჩა-მოედნებს), ცეც-  
ხლსაც გვაძლევს საჭმლის მოსახარუათ, ოთახის გასათბობათ,  
მაგრამ მეტანი მაინც და მაინც დიდ ხმარებაში არ არის, რა-  
დგან ცხოვრებაში უფრო სახეირო, გამოსადევი და თანაც უფ-  
რო იაფი აღმოჩნდა ელექტრონი და ნავთი.

### ნ ა ვ თ ი.

ადამიანის გონება ქვესკნელსაც ჩასწვდი. აბა ვინ წარმოიდ-  
გენდა რომ ქვესკნელში ასე უხვად დაგროვილი იყო სანათი  
მასალა, რომელსაც ნავთი ეწოდება.

ნავთს ის გაზი მეტანიც თანა სდევს, რომელიც დედამი-  
წის ქერქს ბევრგან ეჯახება, აწვება და უჩუმრათ ხან სად  
ამოხეთქვს ხოლმე, ხან სად — ჩვენდა სასარგებლოთ რასაკვირ-



ველია. ნავთის უფრო მთის კალთები უყვარს, უთუოთ იქ ადვიდ ლად პოულობს ხვრელს, ადვილ ამოსასვლელ გზას.

ქვეყნის ყველა ნაწილებში ყველაგან შეხვდებით პატარ-პატარი ნავთის წყაროებს, კუპრივით შეგს.

უწინ და ძველის-ძველათაც ნავთს ორმოებში აგროვებდენ იმდენს, რამდენიც ამოვილოდა. სხვა ხერხი რო არა იკო-ლნენ-რა ისე დაუწმენდელს, მყრალ ნავთს ხმარობდენ წამლათ, თანაც ახრჩოლებდენ სანათათ და საწვავათ. ისე წვალობდა აღამიანი ათასი საუკუნოების განმავლობაში.

ქართლში, კახეთში და გურიაშიაც აღმოაჩინეს ნავთის წყაროები, მაგრამ ჯერ ფართეთ ვერ ვასრგებლობთ. კავკასიონის მთების კალთებზე და ამერიკაში აღმოჩენილი ნავთის წყაროები განთქმულ არიან მთელ ქვეყანაზე თავის სიუხვით და თვისებით.

ბაქოში და პენსილვანიაში გაჩაღებული წესიერი მრეწველობა-ვაჭრობა სულ სამოცი წლის საქმეა. გარდა ამისა დღეს ნავთის მრეწველობა სწარმოებს ბირჩაში (ინდოეთში), გალიციაში კარპატის მთის კალთებზე, კანადაში და სხვ.

წინეთ რუსეთს ყოველ წლივ 600 მილიონი ფუთი გაჰქინდა ბაზარში გასაყიდათ. აქედან 100 მილ. დაწმენდილი ნავთი (კერასინი), ეს იმოდენი სანათი ზეთი რა თქმა უნდა კარგა გვეყოფოდა, რომ საზღვარ-გარეთაც არ გაჰქინდეთ.

დღეს ბაქოში 2.000-მდე დაბურღლული ჭა მუშაობს. დედამიწის ისე ბურღავენ, როგორც ჩვენ ფიცარს გავხერეტ ხოლმე ბურღლით, მაგრამ რა თქმა უნდა დედამიწის ბურღვა მეტად ძნელია, ბურღმა უნდა გაიაროს არამთუ ქვიშიანი შრე, ზოგჯერ კლდე თუ დახვდა — კლდეც უნდა ჩათხაროს, ზოგი ჭა 150 საუ. სილრმეთ არის ამოთხრილი, მაგრამ ხშირად ამ სილრმეზე ვერ პოულობენ ნავთს, ამიტომ იძულებულ არიან კვლავ ჩაღრმავონ ჭა, ჩასწვდენ 200, 270 და ზოგჯერ 300 საუენ სიღრმესაც.

ბაქოში ერთი ჭას ამოთხრა 250 საუენის სილრმეზე წი-



ნეთ ჯალი 80.000 მან. თანაც ორი წელიწადი დროს უკიდურეს დებოლა.

აი ასე ძნელია ქვესკნელიდან მზა-მზარეულ სინათლის და  
სითბოს ამომზევება. მაგრამ ნავთის სიუხვე ყოველივე ხარჯს  
ჰჭარიას და მრეწველი მიღიონების პატრონი ხდება—ვიდრე  
ომი დაიწყებოდა ათი წლის განმავლობაში ბაქოს მიღამოებში  
ამოწურეს 5.000 მიღიონი ფუთი, ხოლო შეერთებულ შტა-  
ტებში სამჯერ მეტი, მაგრამ ბოლო ჯერ არ უჩანს, დაუშრე-  
ტელათ დრო გამოშვებით ისვრის შადრევანს. 200 საეკნის  
სიღრმიდან საშინელის ძალით მოხეთქს ხოლმე საუცხოვო შა-  
დრევანი 20 საეკნის სიმაღლით.— იყო შემთხვევაც: 1887 წელს  
ბაქოს ახლო ერთი შადრევანი 100 ადლის სიმაღლეზე სცემდა  
მთელი დღე რაღა თქმა უნდა რო შადრევანის ძალა თან და  
თან სუსტდება და ზოგჯერ ფიდ ხანსიც ისვენებს ხოლმე, ვიდ-  
რე სადღაც ქვესკნელში კვლავ დაგროვდება საქმარ. სი გაზი  
და ძალა.

თითო შადრევნი დღე-დამეში **1000** ფუთს მღვრიე ნაეთს იძლევა, რომელსაც თანა სდევს წყალი, ქვიშა, მეტანი და სხვა გაზებიც.

ყოფილა იშვიათი შემთხვევაც, ერთს დღეში შადრევანს  
ნახევარი მიღიონა ფუთი ნავთი მოუცია. ხოლო 1892 წელს  
მატეში მოხდა მეტად დიდი სასწაული: ნობელის ერთმა შად-  
რევანმა იყრიალა და ოდაც 12 ხეთის განმავლობაში ერთი  
მიღიონა ფუთი ნავთი მოისროლა. რა თქმა უნდა პატრიონი  
არ მოელოდა მისითანა ბედნიერებას. კურქელი და ორმოები  
ვერ შეასწრო და მეტი რა ჯანი იყო ეს ძვირფასი სითხე ზღ-  
ვას მისცა.

ხომ გაგისტოლიათ შეიღებ-ისარი. ზოგჯერ ვიდრე ბურღს  
ამოიღებდენ ქიდან, უცებ იგრიალებს ძრიელი შადრევანი,  
ამოისვრის ხოლმე თვით ბურღს, რომელიც იწონს 250 ფუთს  
და ისე აფეთქებულია, როგორც თქვენ ისარს. მა გვარი ძრიელი  
შადრევანი ყოვლად უსარგებლოა, ყველაფერს ანგრევს და ნა-  
ხევარზე მეტი იკარგება. რამდენჯერმე ისიც სკადეს, ილეს და

ჭის თუჯის (რკინის) სარქველი დახურეს. სარქველს ჰქონდა ექვსი ვერშოკი სისქე, რომელსაც ზარბაზნის ყუმბარაც ვერ გაატანს, მაგრამ ის შენც არ მომიკვდე, შადრევანმა სცემა, სცემა, ქვიშაც შველოდა და რამდენიმე დღეში რკინის სარქვე-ლი გახტორიტა და ზევით ამოვარდა.

ყოველთვის ასეთი აურ-ზაური როდი ტრიალებს, ყოველ-თვის შადრევანივით არა სცემს. უფრო ხშირათ ნავთი ისე გროვ-დება როგორც კაში წყალი. ჩარჩებით, ორთქლის ძალით, ჩაუ-შვებენ ხოლმე 30 ფუთიან რკინის ვედრას და ისე ამოაქვთ. ასე მუშაობენ დღე და ღამე და ძრიელ ბარაქიანათაც, რაღ-გან თითო ამოლებს ორ წამს დროს არც კი ახმარებენ.

თქვენ რო ახლად ამოლებული (იმოხეთქილი) ნავთი ნა-ხოთ სრულებით ვერ იცნობთ. დედამიწიდან ამოსჩქეფს ბუნე-ბრივი სითხე ზეთის მსგავსი, კუპრის ფერი და მისებრ მყრალი. თან სდევს როგორც ქსოვით მლაშე წყალი, ქვიშა, მეტანი და სხვა გაზიც. ნავთი წყალზედ უფრო სუმბუქია—წყალი აი-ტივტივებს ხოლმე.

ნავთის გაწმენდა მეცნიერულად, ქიმიურად აქვთ შესწავ-ლული. ქვაბებში ასხამენ, ხუფს დახურვენ და ორთქლის სი-ცხით არაყივით ხდიან. გამონადენი ჯერ ციც მილებს გაივლის და მერქ შესაფერ კურქელში გროვდება.

სიცხეს, ცეცხლს გრადუს-გრადუსობით აძლევენ. პირველ მცირე გაცხელებაზე რაც უფრო სუმბუქი გაზია ის გამოდის, მაგალითად: **გაზოლინი, ლიგრინი, ბენზინი და სხვ...**

ამის შემდეგ  $130^{\circ}$  ზევით მღულარე სითხიდან ჩამოდის კეროსინი ანუ ფატაგენი, ფოტონავტილი. ის ამ გამოხდილ სითხეს—კეროსინს ქართულად ნავთს ვეძახით, რომელსაც ყო-ველ ცისმარე დღე ეხმარობთ.

მერმე და მერმე ცეცხლს უმატებენ, ორთქლის ძალას-სიცხეს ასწევენ ხოლმე  $275-300^{\circ}$  გრადუსამდე. ამ დროს ჩამოდის საუკეთესო ზეთიანი სითხე, რომელიც კეროსინზე უკეთესათ ანათებს და თანაც უხითათო მისი ხმარება (ჩვენ რო ნავთს ვხმარობთ არა თუ აფეთქება იცის, უბედურებას



ახდენს) შემდეგი გრადუსებით ხდიან სქელ სითხეს, რომელსაც  
ხმარობენ მანქანების ჩარხებზე, ღერძო-ოვლებზე, კახრაკებზე  
წასასმელათ, საუცხოვოდ მუშავებს მანქანას და სიჯანგესაგა-  
ნაც იფარის მანქანის ნაწილებს რა ლითონისგანაც უნდა იყოს  
მოზადებული. კვლავ ცეცხლს აჩალებენ, ხალა სიცხისა დის  
410 „ ვაშინ გამოჰყავთ მალამოსაებ სქელი ვაზელინი, რომე-  
ლიც აფინაქებში იყიდება ყოველთვის.

ამ ქვებში რჩება ნავთის კუპრი, სქელი ნივთიერება,—  
მაზუთი, რომელიც იხმარება საწვავად შეშის და ქვანაბშირის  
მაგივრად. ლიალ, ამ მონარჩენით, მყრალი კუპრით, ამოძრავებენ  
ზღვაზე და ტელეფოზე მოსრიალე ორთქლმავლებს და ქარხანა-  
ზაოდების ჩარხებს ჩვენდა საკეთილდღეოთ.

ქვაბში დარჩენილ ნავთის ნაძირალიდან კიდევ ბევრი რამ  
გამოჰყავთ, მაგალითად პარაფინი, ხოლო პარაფინიდან ჩამოას-  
ხმენ ხოლმე სანთელს და სხვ. ყველას აქ არ ჩამოვთვლით,  
რადვან 20-მდე მეტია და ასე გასინჯეთ საუკეთესო სუნელი  
„დუხი“ ქალების საპირფარეშოსათვის—ნავთის ნაძირალიდან  
მზადდება.

\* \* \*

გამოხდილი ნავთი (კერძოსინი) ჯერ კიდევ არ გარგა ღამ-  
პებში სახმარებლათ. საბოლოოდ სწორდენ ამ გვარად: კე-  
რძოსინს უმატებენ გოგირდის მფავას, შეანჯლრევენ. გოგირ-  
დის მფავა თავის სიმძიმით ძირს რჩება და კერძოსინი კი ატივ-  
ტივდება, აღვილად გადმოისხმის და ბოლოს ერთი ხერხიც უნ-  
და - მწვავე ნატრს უმატებენ, რესტნ და უკვე შზათაა ან კარა  
კერძოსინი, რომელსაც ჩვენ შეცდომით ნავთს ვეძახით.

მომზადებულ კერძოსინ აგროვებენ რკინის უშველებელ ბაკებში ანუ ამბრებში. აქედან მიღების საშუალებით ავსებენ ცისტერნებს, რომლებსაც რკინის გზით მიაგორებენ ყველა ქალაქებში ვიდრე ბათუმამდე და ფოთამდე. ქალაქებიდან ბო-ჩებით მიეზიდებიან დაბა სოფლებში, რის წყალობითაც დღეს ღარიბ გლეხის ქოხშიაც კაშაშით ანათებს ის სინათლე, რო-



მელიც ქვესკნელს იყო ჩამარხული ჩვენთვის ყოვლად უსაკუთრივია გებლოთ.

გარდა ამისა ააშენეს დიდრონი ნავები დო გემები საგან-გებო რკინის ამბრებიანი (ცისტერნებით). ავსებენ და კასპიის ზღვით მიაქვთ ბაქოდან ასტრახანმდე, ხოლო აქედან მდინარე ვალგის წყალობით მთელ რუსეთს ეფინება კუროსინი და მაზუთი.

ბოლოს ესეც არ აქმარეს, აიღეს და ბაქოდან ბათუმამდე მიწა-მიწა გაიყვანეს რკინის უშველებელი მილი, რომლითაც ნავთის ნაკადული შეუჩერებლივ მიმდინარეობს ბაქოდან პირ-დაპირ ბათუმში.

ენა ადვილად იტყვის, მაგრამ ნუ დაივიწყებთ რომ ბაქოდან ბათუმამდე 800 ვერსი მანძილია, რაღა თქმა უნდა რომ ამ ნავთის სადენის მოგვარება დიდს შრომას და ფულს მოითხოვდა. თანაც ჯერ არ მომხდარა ის სასწაული რომ მდინარე წყალი აღმა წავიდეს და არც ნავთის ნაკადულს შეეძლო აღმართ-აღმართ მდინარება. ამიტომაც ამუშავებენ ორთქლის დალას შესაფერ მანქანებით.

უადგილობის გამო მე აქ, ყმაწვილებო, ყველაფერს ვერ ჩამოგითვლით და ამა თქვენ თითონ მოისაზრეთ ამ მყრალმა ნავთმა რა სასწაულები მოახდინა.

წინეთ ვწერდით, რომ „ნახშირია ჩვენი მაცხოვრებელი“ ჰო და ნავთიც იგივე ნახშირია და უფრო მეტ ნახშირსაც შეიცავს ვიღრე შეშა. მაგალითად ერთი საენი ხმელი შემა იწონის 250 ფუთის. ამას სიცხოვლით უდრის 100 ფუთი საუკეთესო ქანახშირი და ნავთი კი მხოლოდ 70 ფუთი უნდა, რომ მისმა სიცხოვლემ ორთქლის აპარატები მოძრაობაში მოიკვანოს.

ბენზინი რო არა გვქონდეს ველარც ჰაერში ვითრენდით და ვეღარც ავტომობილებით ვისრიალებდით. ბენზინი კი როგორც ზევით მოგახსენეთ ნავთიდან იხდება.

რაც შეეხება შშვენიერ და ძრიელ სინათლეს ელექტრონს, თუ ნავთი არ გვექნება ვერც ელექტრონით გაფინათება. ჩვენს



ბინას, ქუჩა-მოედნებს და ვერც ტრამვაით ვისარგებლებს, იმი-  
ტომ რომ ძილა გვინდა ჩარხების აპარატების დამტრიალებელი. ნაეთმა უნდა აადულოს ქვაბში წყალი, წყალმა მოვცეს ორა-  
ქლი, ორთქლშა გასი დაატრიალოს ელექტრონის მომცემი  
მანქანები.

ნაეთის წყალობით განვითარდა იღამიანი გონებით, ქონე-  
ბით და პოლიტიკურათაც. ნაეთმა დაიცვა აგრეთვე ტყეები—  
განადგურებისაგან, ტყეებმა შევცინახეს მდინარეები, მდინარეე-  
ბმა ნათესები და მოსავალი.

ვისაც კი შნო ჰქონდა ნავთით შეიძინა მილიონები. გუ-  
შინდელი ამბალი, კურტნიანი მუშა დღეს 10 და 20 მილიო-  
ნის პატრონი გახდა. თბილისში რაც საუკეთესო შენობაა, ამ  
20 – 30 წლის განმავლობაში აშენებულია ნაეთის ფულებითა.

თვით ბაქო რაღაც ქახ-მახიანი დაბა იყო, დღეს კი ე-  
რობიულ ქალაქათ გადაიქცა და მეტოქეობას უწევს ბევრ დიდ  
ქალაქს თავის აღებ-მიცემობით.

ცოტა თუ ბევრი ქართველებსაც ერგოთ. მილიონის პა-  
ტრონები ქართველებშიაც ჩამოითვლებიან ათიოდე მაინც, რო-  
მელთა შორის უხვი ქველმოქმედნიც აღმოგვიჩდენ, არ ზოგ-  
ვენ ფულს ქართველ ერის კულტურულათ განვითარებისთვის.

ილ. ალხაზიშვილი



---

ოედაქციაში იუიდება სურათი  
— მარსულთა  
ხსოვნა —  
ფასი 8 მანეთი.

---



၁၅၂၈၁၇၈၀၆၆၀ ၁၅၂၉၁၈၀၈၀၅၆၀ ၁၅၂၉၁၈၀၆၀

Х С Х Н В

ପ୍ରକାଶିତ ବେଳେ 1890 ମ.

მისამართი საქართველოს 1920 წ.

პიავერობის დაბრუნებით კუველტი უზრუნველყოფითი იქნება.

ხელისმომწეროები დარღვეული მიიღობინ კურნალს.

წლიურა ელორება 100 მანეთი

კურინების მახსოვრებლის, მდგრად ხატვისას ძღვება და ახლათ შემდგროვი კონცენტრაცია ეფუძნება ეფექტურის სირჩევის მიზანისას საკი კონკრეტური სახელმწიფო

ର୍ଯ୍ୟାଲ୍-ଗୁଡ଼. ଏନ୍. କ୍ଷେତ୍ରଜୀବିଶ୍ଵାସ.

1684